

# LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/8806-3 · Fax: 06151/8806-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 12

03. Juli 2009

19. Jahrgang

## Jubiläumsfest mit Showeinlage



„FEUERTEUFEL MATTHIAS“ sorgte am 26. Juni im Hof der Nieder-Ramstädter Pfaffenbergschule für viele „Aaaahs“ und „Oooohs“. Der Akrobat war eine der Attraktionen beim 10-jährigen Jubiläum des Kinderhorts „Tintenlecks“, dem privat organisierten Hort der Schule. Mit Tombola, Bastelausstellung und Diashow sowie allerlei Leckereien sorgten die Organisatoren dafür, dass dieser Freitag ein echter „Feiertag“ wurde.  
(Bild: Lothar Hennecke)

**Margit Becker**  
Immobilienmaklerin  
Immobilienverwaltung

Wir suchen für solvente Kunden Häuser, Wohnungen, Grundstücke, Verkauf + Vermietung.

Kiesbergstraße 33 · Darmstadt  
Telefon 06151-3533440  
Email: margitbecker@gmx.net

**Liebe Leserinnen und Leser, sehr geehrte Anzeigenkunden**

Wir haben ab der heutigen Ausgabe eine neue Verteilerfirma mit der Zustellung unser Anzeigenzeitungen „Lokalanzeiger“ und „Bessungen Neue Nachrichten“ beauftragt. Es ist uns sehr wichtig, dass Sie auch weiterhin Ihre Stadtzeitung pünktlich erhalten! Daher informieren Sie uns bitte, wenn die Zustellung einmal nicht oder verspätet erfolgt. Wir geben Ihre Reklamation umgehend an unsere neuen Austräger weiter. Danke.

Telefon 06151-880063 oder per Mail, info@ralf-hellriegel-verlag.de

**AUS DEM INHALT**

Darmstadt  
Grüne setzen Koalition mit FDP und SPD aus 3

Eberstadt  
Kochen in der Geibel'schen Schmiede 6

**SONDERSEITEN**

Ihr Zuhause 8

**nicht erhalten? Zeitung**  
Telefon  
DA-880063

**direkt vom Hersteller!** **B-US**  
INDEPENDENCE STYLES N.Y.

**Jeans-Fabrikverkauf**

**Kaufen Sie Ihre Urlaubs-Jeans jetzt in DA-Eberstadt, Oberstraße 31**

**Super günstige Jeans zum kleinen Preis!**

Mo.-Fr. 10.00-12.00 + 14.00-18.00, Sa. 9.00-13.00  
Tel.: 06151 / 66 77 944 www.bus-jeans.de

**Tagesbusfahrt nach Aschaffenburg**

MÜHLTAL (ng). Die diesjährige Tagesbusfahrt des Verkehrsvereins Traisa führt am 12. Juli nach Aschaffenburg. Geplant sind eine Stadtführung, die Besichtigung des Schlosses Johannisburg (Außenbereich), des Pompejanums und nach der Mittagspause die Weiterfahrt zum Park Schönbusch mit Führungen. Abfahrt ab Datterichplatz Traisa ist um 8 Uhr, die Rückkehr – ebenfalls zum Datterichplatz – wird gegen 18 Uhr sein. Die Kosten für Busfahrt und Führungen betragen 15 Euro und sind bei der Abfahrt im Bus zu zahlen. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich! Auskunft gibt Walter Göbel, Ludwigstraße 100, Telefon 06151-148058.

Für die Kulturfahrt nach Coburg vom 10.-13. September sind noch wenige Plätze frei. Auch zu dieser Fahrt erteilt Walter Göbel gerne nähere Auskünfte.

**Hessisches Gebabbel**

MÜHLTAL (ng). Die Komödie am Frankenstein veranstaltet am 3.7. auf der Terrasse der SKG-Sporthalle Nieder-Beerbach einen Open-Air-Abend unter dem Motto „Babbelt Hessisch“. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr und bietet Unterhaltsames wie Sketche, Gedichte und Gesang in hessischer Mundart. Natürlich hat sich die Küche mit Schnitzel mit Kochkäse, Handkäse und Woschdebrod dem Thema angepasst. Der Eintritt ist frei. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Sporthalle statt.

**Grillfest bei den Geflügelzüchtern**

EBERSTADT (ng). Der Rassegeflügelzuchtverein 1904 Darmstadt-Eberstadt veranstaltet am 11. Juli auf dem Vereinsgelände der Vogelfreunde am Alten Dieburger Weg sein diesjähriges Grillfest. Beginn ist um 15 Uhr. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind recht herzlich eingeladen.

**Großer Jubiläumsverkauf**

**20% auf alles\***

**33 JAHRE MODEHAUS Herling IN EBERSTADT**

\*ausgenommen reduzierte Ware + Street One

**www.almhütte.org**

**Almhütte**  
Südtiroler Spezialitäten  
Kloster Andechs-Ausschank

Heidelberger Landstraße 266 · 64297 DA-Eberstadt · Tel. 06151/594033  
Mo.-Sa. 17.30-25h · Sonn- & Feiertage 11.30-14.30h & 17.30-25h · Mittwoch Ruhetag

**XXL-SPEZIALITÄTENWOCHE VOM 06.-10. JULI, JEWEILS AB 18 UHR**

Spare Ribs satt € 9,- / Schnitzel mit Jägersauce frisch & Pommes 1 kg € 16,-  
Ochsensteaks vom Grill mit Pommes 1 kg € 20,-  
Schweinschaxe 1 kg mit Kraut + Knödel € 8,-  
Schweinschinken vom Grill 1 kg mit Zwiebeln und Pommes € 14,-  
Alles Pro Person und nur für 1 Person 1 Liter Andechser € 5,-

**AKTUELLES**

**WIR GUCKEN ZUSAMMEN! Bitte reservieren unter 18h TV! 06.-11. Juli, jeweils ab 18 Uhr in KABEL 1 „Job-Duell – die Chance Deines Lebens“: DIE ALMHÜTTE STELLT KÖCHE EIN**

**+++ UNSER BIERGARTEN IST GEÖFFNET! +++**

**Gutenbergschule feierte**

MIT EINEM FLOHMARKT, Vorführungen und Livemusik beging die Eberstädter Gutenbergschule am 27.06. ihr diesjähriges Schulfest. Zu Gast an diesem Tag waren auch die Damen des Lions Club Louise Büchner. Sie überreichten einen Scheck über 1.000 Euro als Spende aus einem Tulpenverkauf im Carree Darmstadt, an dem Schülerinnen und Schüler der Gutenbergschule sich beteiligt hatten.  
(Bild: Veranstalter)

+++ 06.-11. Juli, jeweils ab 18 Uhr in KABEL 1 +++ „Job-Duell – die Chance Deines Lebens“ +++ DIE ALMHÜTTE STELLT KÖCHE EIN +++

**BARES GELD SPAREN BEIM EINKAUF IN EBERSTÄDTER GESCHÄFTEN!**

Mit der **EberCard** erhalten Sie in zahlreichen Eberstädter Geschäftshäusern günstige Angebote und Rabatte. Fragen Sie nach der **EberCard** und sparen Sie bares Geld!

**VOGELSANG**  
Schmack mit Charakter

**BEUTEL Augenoptik**

**SANITÄTSHAUS MÜNCK**

**HOFMANN**  
Café, Bäckerei & Konditorei

Eine Initiative des Gewerbevereins Eberstadt e.V.

**Grundschul-Fußballturnier: Jubel bei der Siegerehrung**

ENMAL IM JAHR grasiert in den Eberstädter Grundschulen das Fußballfieber. Seit einigen Jahren organisiert deren „Netzwerk der Fördervereine“ alljährlich ein Fußballturnier, an dem die 1.-4. Klassen teilnehmen. Am vergangenen Sonntag war es wieder soweit: die kleinen Freizeitkicker, mitsamt Großeltern, Geschwistern und Eltern im Schlepptau, trafen sich auf dem Sportplatz der Ludwig-Schwamb-Schule. Unterteilt in 1.+2. sowie 3.+4. Klassen konnte das schweißtreibende Spiel um das runde Leder beginnen. Hart, aber fair kämpften die Schülerinnen



und Schüler, angefeuert von der anwesenden „Fangemeinde“ und natürlich ihren – ehrenamtlichen – Trainern. Und groß war bei allen dann der Jubel, als bei der Siegerehrung die Pokale und Sachspenden überreicht wurden, was dank zahlreicher Sponsoren möglich war. Die Platzierungen: Sieger der 1./2. Klasse wurde die Wilhelm-Hauff-Schule (Bild oben), dicht gefolgt von der Ludwig-Schwamb-, Frankenstein- und Andersenschule. In der Kategorie 3./4. Klasse holte die Ludwig-Schwamb-Schule (l.) den begehrten Pokal, gefolgt von der Wilhelm-Hauff-, Frankenstein- und Andersenschule.

(Bilder: Ralf Hellriegel)

**Sonderverkauf**  
03.07.09 - 11.07.09

Wir bauen um und brauchen Platz!

Viele Artikel bis **70% reduziert!**

**SPORT MROCEK**  
Da. - Eberstadt

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9:00-19:00 Uhr  
Samstag 9:00-16:00 Uhr

Heidelberger Landstr. 194-06151-57326

**2. Internationales SVE-Radballturnier für Schüler- und Jugendliche**

EBERSTADT (hf). Am vergangenen Wochenende fand das 2. Internationale Radball Schüler- und Jugendturnier des SV Eberstadt statt. Austragungsort war die vereineigene Halle am Waldsportplatz. In der Schüler-A-Klasse – hier waren 20 Mannschaften am Start – hatte der amtierende Deutsche Meister aus Bolanden sowie der sechste der diesjährigen Deutschen Meisterschaft aus Bilshausen gemeldet. Es wurde in vier Gruppen mit jeweils fünf Mannschaften gespielt. Die jeweils zwei erstplatzierten Mannschaften qualifizierten sich für das Viertelfinale. Schon in den Viertelfinalspielen war zu erkennen, das alle Mannschaften vollen Einsatz zeigten. Eberstadt 1, Bilshausen, Goldbach und Klein-Winterheim konnten ihre Viertelfinalsiege gewinnen und sich damit für die Halbfinalspiele qualifizieren. In beiden Halbfinals sah man packenden Radball, die Begegnung Eberstadt 1 gegen Bilshausen endete erst nach der Verlängerungshalbzeit mit 1:4 für Bilshausen. Im zweiten Halbfinale setzte sich Klein-Winterheim mit 5:1 gegen Goldbach durch. Im Finale zwischen Bilshausen und Klein-Winterheim wurde den Zuschauern bis hin zum Vier-Meter-Schießen alles geboten, da nach der regulären Spielzeit und Verlängerung noch kein Sieger feststand. Klein-Winterheim hatte hier das Glück auf seiner Seite und konnte am Ende verdient den Platz als Sieger verlassen. Endstand: 1. Klein-Winterheim, 2. Bilshausen, 3. SV Eberstadt. In der Jugendklasse waren insgesamt 12 Mannschaften am Start-

Auch hier sind mit Ginsheim und Klein-Gerau sowie der Deutsche Schüler A-Meister des Vorjahres aus Eberstadt und die DM Teilnehmer aus Leeden und Niederlauterstein Spitzenmannschaften am Start gewesen. Im Finalspiel zwischen Klein-Gerau und Ginsheim hatte diesmal Klein-Gerau das Glück auf seiner Seite und entschied die spannende Begegnung mit 6:5 Toren für sich. Endstand: 1. Klein-Gerau, 2. Ginsheim, 3. SV Eberstadt. Beim Abschied versprachen viele, auf jeden Fall im kommenden Jahr wieder dabei zu sein, da man neben dem Radballsport auch viele neue Kontakte geknüpft und Freunde gefunden hatte.

**FAMILIÄRES**

„Die Ehe ist wie ein Bauwerk, das jeden Tag neu errichtet werden muß“

Wir gratulieren zur Goldenen Hochzeit

**Doris & Ernst Günther**  
10.07.1959 – 10.07.2009

Angelika Borger mit Familie  
Andreas Günther mit Familie

**Ihre Anzeige in dieser Zeitung**  
finden Sie auch im Internet.  
[www.ralf-hellriegel-verlag.de](http://www.ralf-hellriegel-verlag.de)

**Besuchsdienst in Mühlthal: Einsam sein – das war einmal**

MÜHLTHAL (GdeM). Wenn Sie sich einsam und alleine, krank und hilflos fühlen, dann würden Sie die geschulten, ehrenamtlichen Helferinnen des Besuchsdienstes Mühlthal gerne zuhause besuchen. Bei den Besuchen wird sich nach Ihren Wünschen gerichtet und Ihnen wird Zeit zum gemeinsamen Spazierengehen, Sprechen, Vorlesen oder Spielen geschenkt. Hauswirtschaftliche und pflegerische Tätigkeiten gehören nicht zu den Aufgaben des Besuchsdienstes. Um besucht zu werden oder um im Besuchsdienst als ehrenamtlicher Helfer/-in mitzuarbeiten, nehmen Sie bitte Kontakt mit der Seniorenbeauftragten Christel Müller unter Telefon 06151/136845 auf.

**cardsandmore24**  
Einfach. Gut.

z. B. **500 Prospekte € 109,-**  
DIN A4, beidseitig farbig bedruckt, 135 g/qm-Papier

www.cardsandmore24.de

**BESTATTUNGEN KÜLSCH**

Georgenstraße 40A  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon (0 61 51) 9 44 90  
Telefax (0 61 51) 94 49 16

**Die Modaubrück'ler ... Service im Herzen Eberstadts!**

**KAFFEEHAUS**  
Frühstück, Mittagstisch + Snacks  
Inh.: S. Menges  
Geöffnet tägl. 8.30-24 Uhr, sonntags ab 10 Uhr  
– Unser Garten ist geöffnet! –  
Heidelberger Landstraße 269 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 0 61 51-59 46 29 (Haltestelle Modaubrück)

**Kinderoase**  
Kinder- und Damenmoden  
Wir machen unseren Urlaubskoffer fit!  
Senatawäsche **20%**  
Hüte, Schildkappen, Socken **20%**  
Viele Teile reduziert!  
EberCard-Inhaber erhalten zusätzlich **5%** auf das komplette Sortiment!  
DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

## Darmstädter Grüne setzten Koalition mit FDP und SPD aus Ampel leuchtet nur noch rot-gelb

DARMSTADT (mow). Die Darmstädter Ampelkoalition leuchtet nur noch rot-gelb. Die Grünen kündigten am Dienstag (30.06.) die Zusammenarbeit bis auf weiteres auf, weil im Stadtparlament die Wahl ihrer Fraktionsvorsitzenden Brigitte Lindscheid zur Dezernentin von der Tagesordnung

Knackpunkt für das Koalitionsende waren die seit Wochen laufenden Querelen um die Nordostumgehung (NOU). SPD und FDP wollen die Straße nun bauen, nachdem der Bürgerentscheid an der zu geringen Wahlbeteiligung gescheitert war. Beide wollen daher den Satzungsbeschluss

nicht bereit ist, die Personalentscheidung der Grünen zu diesem Zeitpunkt zu tragen", bewertete Brigitte Lindscheid die Abstimmungsabsetzung. Für „ausgesetzt“ erklärte der grüne Sozialdezernent Jochen Partsch die Koalition, man sei aber bereit, über einzelne Projekte zu reden. „Für uns ist es unabdingbar, dass unser Personalvorschlag akzeptiert wird.“

Brigitte Lindscheid als Person sei nie das Problem gewesen, stellen der SPD-Fraktionsvorsitzende Hanno Benz und sein Parteichef Glenz klar. „Wir halten sie absolut geeignet als Dezernentin.“ SPD und FDP berufen sich auf den Koalitionsvertrag, in dem vereinbart wurde, dass die Trasse bis zur Baureife gebracht wird. „Eine Wahl kann nur auf Basis eines Koalitionsvertrags stattfinden, der in allen Punkten erfüllt wird“, erklärte SPD-Fraktionsvorsitzender Hanno Benz die Verbindung von Sach- und Personalentscheidungen. Solange die Grünen die NOU komplett ablehnten, sei der Koalitionsvertrag nicht erfüllt. Grünen-Mitglieder sehen den Streit um die Umgehung als Scheingefecht. „Es geht gar nicht um die Straße“, sagte man dieser Zeitung auf Nachfrage, „es geht darum, dass die Grünen klein begeben sollen, weil sie zu erfolgreich sind.“ Die Grünen lagen bei der Europawahl mit 27,5 Prozent vor der CDU (27,2%) und der SPD (21,5%) und bei der Landtagswahl mit 24,8 Prozent vor der SPD (21,2%).

gen die Wahl habe man wegen der Regelungen in der Hessischen Gemeindeordnung gestimmt, erklärte Reißer. Wäre neben Brigitte Lindscheid noch ein anderer Kandidat angetreten, hätte zur Wahl im zweiten Wahlgang eine relative Mehrheit mit den elf Stimmen der Grünen gereicht, malte er ein Szenario aus. Alle Nein-Stimmen wären wie Enthaltungen gewertet worden. „So eine Situation wollten wir natürlich nicht auf uns zukommen lassen“, sagte Reißer. Auch wenn die Koalition „ausgesetzt“ ist, bleibt die Stadtregierung mit den hauptamtlichen Grünen-Stadträten Feuchtinger und Partsch bis auf weiteres bestehen. Während der Legislaturperiode können Stadträte nur mit Zweidrittelmehrheit abgewählt werden. Sollte bis zum 30. September kein Nachfolger für Klaus Feuchtinger gefunden sein, kann dieser unter Umständen die Geschäfte noch für weitere drei Monate im Amt führen. Sollte bis dahin kein Nachfolger gewählt werden, müsste der Oberbürgermeister die Aufgaben aus dem Dezernat Feuchtingers neu im Magistrat verteilen.



DER SITZ BLEIBT LEER. Bei der Stadtverordnetenversammlung am Dienstagabend (30.06.) wurde kein Nachfolger für Stadtrat Klaus Feuchtinger gewählt. Der Grüne Umwelt-, Verkehrs- und Grünflächendezernent scheidet am 30. September aus dem Amt. CDU, FDP und SPD beschlossen gegen die Stimmen der anderen im Magistrat vertretenen Parteien, die Personalentscheidung erst im Herbst zu fällen. Die Grünen werteten dies als Misstrauensvotum und setzten daraufhin das bestehende Bündnis mit FDP und SPD aus. (Zum Bericht) (Bild: Mark Wickel)

abgesetzt wurde. Damit gibt es keinen Nachfolger für den grünen Umwelt-, Verkehrs- und Grünflächendezernenten Klaus Feuchtinger. Seine Amtszeit endet regulär am 30. September, er macht aus gesundheitlichen Gründen nicht weiter. Die Mehrheit gegen eine Dezernentinnenwahl in der letzten Sitzung vor der Sommerpause bekamen SPD und FDP von der CDU.

vom vergangenen Jahr am 03. September bestätigen. Die Grünen kündigten an, das nicht mitzutragen, sie berufen sich darauf, dass eine Mehrheit gegen die NOU stimmte. Sie wollten aber vor der Sommerpause ihre Dezernentin gewählt wissen. Für die Darmstädter Grünen-Vorsitzende Daniela Wagner haben sich SPD und FDP „aus der Koalition verabschiedet.“ „Für uns ist das ein Signal, dass die Koalition

Ist die gemeinsame Abstimmung von SPD, CDU und FDP der Vorbote für eine neue Darmstädter Koalition? Nein, behaupten die Parteivorsitzenden Wolfgang Glenz (SPD) und Rafael Reißer (CDU). „Es gab da keine Absprachen“, sagte Bürgermeister Glenz. Reißer: „Eine Koalition ist so weit weg wie der Mond.“ Ge-

### Turnier der Ohlebach-Mimen



HERRENRUNDE. Das traditionelle Sommer-Kricketurnier des Traisaer Ohlebach-Theaters fand auch in diesem Jahr wieder im Garten des Regisseurs statt. Zahlreiche Mitglieder hatten sich eingefunden, um den Wanderpokal zu erspielen. In zwei Vorrunden und einer Endrunde wurde der Sieger ermittelt. Vorjahressieger Oliver Seipp war auch in diesem Jahr wieder erfolgreich und durfte den Wanderpokal mit nach Hause nehmen. Im Bild die „Herrenrunde“ Philipp Kindinger, Oliver Seipp, Reiner Böttcher, Wilfried Reinehr und Horst Peterreit. (Bild: Gerhild Spicale)

### Blutspendetermin

EBERSTADT (ng). Jährlich steigt der Blutbedarf in den hessischen Kliniken, jährlich scheiden aber auch viele Blutspender aus, weil sie die Altersgrenze (bei Mehrfachspendern 68 Jahre, Erstspender 60 Jahre) erreichen. Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes bietet deshalb dringend um Ihre Blutspende am Montag, dem 20. Juli in den Räumen der Ortsvereinigung Eberstadt, Eysenbachstraße 1a, von 15 bis 20 Uhr.

### Fotografische Erlebnisreisen

DARMSTADT (hf). Die Fotografie erfreut sich seit der aufkommenden Digitaltechnik wieder allgemeiner Beliebtheit. Aber es ist nicht so einfach gute Bilder zu machen, wie es uns die Hersteller teurer Kameras anpreisen. Neben dem Verständnis einer immer komplizierteren Technik gehören auch das Wissen um Bildgestaltung und ein gewisser fotografischer Blick zu den Grundlagen dieses schönen Hobbys. Hier setzen die Workshops von Uwe Wasserthal an, die er in diesem Jahr mit der Academy der fotogena Darmstadt veranstaltet. Eine Reise Ende August führt die Teilnehmer in die raue Schönheit der Normandie und bei einer zweiten Reise Ende Oktober begibt sich die Gruppe auf Safari in die Serengeti. Beiden Reisen gemeinsam ist die Kombination vom Erlernen photographischer Arbeitsweisen mit dem entspannten Genießen faszinierender Landschaften. Sowohl blutige Anfänger, als auch engagierte Amateure mit jahrelanger Erfahrung werden hier gemeinsam unvergessliche Momente fotografisch einfrieren und die Ergebnisse Ihrer Arbeit danach ausstellen können. In der Normandie wird die Gruppe ihr „eigenes“ Schloss bewohnen und in Kenya ist der Höhepunkt der 16-tägigen Reise eine achtstägige Safari mit täglichen Ausfahrten im Geländewagen. Bei beiden Reisen sind noch einige Plätze frei, Informationen gibt gerne Uwe Wasserthal unter der Telefonnummer 293666.



Bild: Uwe Wasserthal

### Glückwünsche zum Fünffjährigen



GEBURTSTAGSGÄSTE. Am 2. Juli 2004 übernahm Monika Wembacher die „Ludwigsklaus“ auf dem Bessunger Hausberg. Was im Jahr 1976 mit dem legendären Heiner Aßmuth als dem ersten Wirt der Klaus begann, hat bis heute Bestand. Und so waren am vergangenen Mittwoch (01.) natürlich zahlreiche Mitglieder der BBL, als Vermieter der gemütlichen Einkehr, vor Ort, um den Wirtsleuten Moni und Seckin zum fünften Jubiläum zu gratulieren. BBL-Chef Charly Landzettel überreichte nicht nur einen Blumenstrauß nebst Küssten und Dankesworten, sondern er hatte auch einen Mietvertrag für weitere fünf Jahre im Gepäck, was den spontanen Applaus aller Anwesenden hervorrief. (Bild: Ralf Hellriegel)

**Reisebüro Bergsträsser**  
 Oberstraße 26 · 64297 Da. · Eberstadt · Tel.: 0 6151-278 88 00 · Fax: 278 88 01  
 www.reise-bergstraesser.de  
 Kompetente Fachberatung und Buchung Ihrer Reise zu günstigem Preis erhalten Sie nur bei uns. Keine Beratungsgebühren!  
 Reisebüro +

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
 immer in Ihrer Nähe  
**Tag der offenen Tür**  
**Mittwoch, 8. Juli, 11.00-17.00 Uhr**  
 im Einkaufszentrum Thüringer Straße, Da. · Eberstadt  
 Erlebnisparrours · Erinnerungs-Café  
 Kostenloses Messen von Blutzucker, Blutdruck, Gewicht  
 Erstellen des persönlichen BMI (Body Mass Index)  
 Vorstellung unseres Leistungsspektrums  
 Kaffee und Kuchen

### 2. Brunnen-Fahrradtour

DARMSTADT (ng). Nach dem großen Erfolg der 1. Fahrrad-Brunnentour im Jahre 2006 wiederholt die Veranstaltung am Samstag (04.) von 10-13 Uhr. Eingeladen sind alle, denen die Darmstädter Brunnen am Herzen liegen. Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Westseite des Hauptbahnhofs (Europaplatz). Von dort geht es durch die Stadt bis zum Tierbrunnen an der Nieder-Ramstädter Straße. Anschließend ist eine Zusammenkunft im Restaurant am Böllenfalltor.

**Neue Sonnenbrille - ECHT COOL!**  
  
 Sonnenbrillengläser in Ihrer Stärke für Nähe oder Ferne  
 das Paar ab **29,-€**  
 Für Zweistärken- oder Gleitsichtbrillen (sichtbares oder unsichtbares Leseteil) ab **127,-€**  
**BEUTEL Augenoptik**  
 Brillen · Contactlinsen  
 Oberstraße 8  
 DA-Eberstadt  
 Telefon 56076  
 P im Hof

**Gaststätte  
Stadt Budapest**  
Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 31 14 05 · www.stadt-budapest.de

**HUMMER, AUSTERN, SCHNECKEN**  
bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen • **gut bürgerliche Küche**  
• **Saal für Festlichkeiten • Party-Service**

**Öffnungszeiten:**  
Donnerstag – Montag ab 17.00 Uhr · Sonntag 11.00 – 14.00 Uhr  
Dienstag + Mittwoch Ruhetag

Kommen Sie zu unserem  
**Sommer-Urlaub-Sicherheitscheck**

**Jeder Pkw erhält kostenlos**  
10 Punkte-Check + 1 Fliegenschwamm + 25 ml Scheibenreiniger  
**Mehr Sicherheit und klare Sicht!**

**Klima-Wartung**  
inkl. Befüllung **nur 49,- €**

**Bremsen-Check\***  
Bremsleistungs- / Flüssigkeitstest **nur 9,90 €**

\*7 von 10 Fahrzeugen benötigen neue Bremsflüssigkeit!

First Stop Reifen Auto Service GmbH  
64293 Darmstadt · Frankfurter Straße 97  
☎ (0 61 51) 7 40 50  
Mo-Fr 8-18 · Sa 8-12 Uhr

**Sommerfest im Wohnpark Kranichstein**

DARMSTADT (ng). Der Wohnpark Kranichstein, Borsdorffstraße 40, lädt alle Nachbarn und Interessierte zum diesjährigen Sommerfest ein. Morgen (04.) bietet die weitläufige Außenanlage die Kulisse für unterhaltsame Veranstaltungspunkte, die ab 15 Uhr beginnen. So zeigt die Musik- und Tanzgruppe Pissanka aus der Ukraine temperamentvolle Ausschnitte östlicher Tanzkunst. Auch das Kleinkunstprogramm präsentiert Künstler aus Akrobatik und Jonglage. Im Anschluss versprüht das Trio „Swing Brothers“ gute Laune mit ihren originellen Arrangements von bekannten Evergreens, Klassikern und Latinhits. Büchertische und ein kleiner Flohmarkt lädt alle Besucher zum Stöbern ein. Kulinarisch umrahmt wird die Veranstaltung mit Grillgerüssen. Veranstaltungsende wird gegen 19 Uhr sein. Weitere Informationen: www.wohnpark-kranichstein.de

Helfen ist unsere Aufgabe

**ASB**  
Arbeiter-Samstags-Bund

**\*Menü-Service\***  
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

**\*Krankenfahrtdienste\***  
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

**\*Hausnotrufzentrale\***  
24 Stunden am Tag-7 Tage die Woche-365 Tage im Jahr

**\*Erste-Hilfe Ausbildung\***  
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

**\*Häusliche Krankenpflege\***  
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

**ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50**  
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt  
www.asb-darmstadt.de

**cardsandmore24**  
Einfach. Gut.

z. B. **1.000 Handzettel € 43,-**  
DIN A5, 1-seitig bedruckt, 4-farbig, 135 g/qm-Papier

www.cardsandmore24.de

**Breitwieser  
BESTATTUNGEN**

0 61 51 - 5 5 8 9 0  
RINGSTRASSE 61  
DARMSTADT-EBERSTADT

**PC-Sprechstunde**  
MÜHLTAL (GdeM). Kommen Sie mit Ihren Fragen und Problemen rund um den Computer in die PC-Sprechstunde in der Jugend- und Seniorenförderung, Ober-Ramstädter-Str. 18, Mühlthal/Nd.-Ramstadt. Egal, was Ihnen unter den Nägeln brennt – hier gibt es kostenlose Tipps, Tricks und Lösungen. Direkt am PC können Sie am 06.07. in der Zeit von 14.30-16 Uhr an den vorhandenen Computern ausprobieren und üben. Telefonische Voranmeldung und weitere Informationen erhalten Sie bei der Seniorenbefragungsträgerin Christel Müller unter Tel. 06151-13 68 45.

**20 Jahre „Sag Ja zum Kind e.V.“  
„Ein Team mit Herz und Seele“**

BENN/LOK-Bericht und Interview von Sandra Berlieb

DARMSTADT (sab). Am 19. Juni feierte der Verein „Sag Ja zum Kind e.V.“ sein 20-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass begrüßten die Vorsitzenden Hildegard Strube und Renate Güde ihre Gäste im Saal der Orangerie, bevor Moderator Rainer Witt vom Hessischen Rundfunk durch das Festprogramm führte. Zunächst ließ Dr. Sissy Geiger (CDU), Mitgründerin der ersten Stunde, verschiedene Passagen der Geschichte des Vereins Revue passieren. Eine Festrede hielt Bundestagspräsidentin a.D., Prof. Dr. Rita Süsmuth, die mit ihrer Förderinitiative „Kleine Hände“ den eigentlichen Anstoß für das sehr ähnlich strukturierte Projekt von „Sag Ja zum Kind“ gab. Sinn und Zweck ist es, Familien in schwierigen Lebenssituationen, kompetente, aber unbürokratische Unterstützung, anzubieten. Und da dieses Konzept der Verein „Sag Ja zum Kind“ seit zwanzig Jahren erfolgreich umzusetzen weiß, gratulierten aufs Herzlich-

über Rita Süsmuth (Bundestagspräsidentin a.D.), die deshalb bei unserer Jubiläumsfeier in der Orangerie die Festrede hielt. Sie gratulierte uns, und war von unserem Erfolg sehr angetan.  
**BENN/LOK: Wer kann sich an „Sag Ja zum Kind“ wenden?**  
Strube: **Hauptsächlich alleinerziehende Mütter und Väter. Aber auch Paare, wenn beispielsweise beide**

teil von den ehrenamtlich Tätigen erledigt, denn die Erzieherinnen könnten das während der Beschäftigung mit den Kleinen nicht alleine bewältigen. Neben dem Betreuungsaspekt verstehen wir uns aber auch als Förder Einrichtung. Zweimal in der Woche kommt eine Logopädin in die Krippe. Ihr Beitrag zur Sprachförderung im Kleinkindalter wird von Sponsorengeldern fi-

Kinderkrippe schon seit zwei Jahren mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz unterstützt. Aber selbst die vier angestellten Erzieherinnen bringen viel ehrenamtliches Engagement mit in die Gruppe. Das ganze Team von „Sag Ja zum Kind“ ist mit Herz und Seele dabei. Jeder von uns kommt gerne hier her. Niemand sagt: „Ich muss!“ Wir haben ganz einfach Freude an unserer Arbeit.



ZUR FEIERSTUNDE anlässlich seines 20-jährigen Bestehens hatte der Verein „Sag Ja zum Kind“ am 19. Juni in die Orangerie eingeladen. Zu den Festrednern gehörte auch die ehemalige Bundestagspräsidentin Prof. Dr. Rita Süsmuth (Bild links). (Zum Bericht) (Bilder: Veranstalter)



**Welche Wünsche haben Sie für „Sag Ja zum Kind“?**  
Strube: **Sponsoren und Spender kann unser Verein natürlich immer gut gebrauchen, zum Beispiel um die wertvolle Arbeit der Logopädin weiterhin finanzieren zu können. Ansonsten wünsche ich mir, dass unsere Arbeit in der Art und Weise fortgeführt werden kann, wie sie bisher möglich war. Und zwar ein Leben lang in unserem eigenen Haus, das unserer Gemeinschaft ein ganz schön sicheres Gefühl gibt.**

**Sag Ja zum Kind e.V.**  
Robert-Schneider-Straße 66  
64289 Darmstadt  
Telefon: 06151 710760  
BLZ 508 501 50  
Konto-Nr. 602 396

ste Oberbürgermeister Walter Hoffmann und auch Pfarrer Rudolf Moche vom kath. Dekanat Darmstadt. Bundesfamilienministerin Dr. Ursula von der Leyen, Schirmherrin der Veranstaltung, war zwar persönlich nicht anwesend, ließ aber ihre Glückwünsche ausrichten. Musikalisch wurde der Geburtstag von der Big Band der Edith-Stein-Schule unter der Leitung von Johannes Maurer und Oliver Nickel begleitet.

Aus gegebenem Anlass haben unsere Zeitungen mit der Vereinsvorsitzenden Hildegard Strube ein Interview geführt.  
**BENN/LOK: Herzlichen Glückwunsch, Frau Strube, zum 20-jährigen Bestehen „Sag Ja zum Kind“. Geht die Gründung des Vereins auf Ihre Idee zurück?**  
Strube: **Nein, ich bin erst 1991 dazu gekommen, als der Verein die Kinderkrippe einrichtete. Damals, im Gründungsjahr 1989, fand gerade die große Debatte über den Schwangerschaftsabbruch-Paragrafen 218 statt. Eine Gruppe sehr engagierter Frauen und Männer sagte sich: „Wir können nicht gegen etwas sein, ohne Hilfe anzubieten“. Die Idee wurde geboren, den ungewollt Schwangeren tatkräftig unter die Arme zu greifen, damit sie sich für das Kind entscheiden. Frau Dr. Henriette Sennhenn war die erste Vorsitzende in den Gründerjahren. Sie hatte mit ihren Kontakten ein gutes Netzwerk für den Verein geschaffen, der ohne Sponsoren und Spendengeldern nicht existieren könnte. Initiatorin im ursprünglichen Sinne ist**

Elternteile studieren. Wir bieten ihnen die Möglichkeit, ihre Kinder zwischen null und drei Jahren – in unserer Krippe betreuen zu lassen, damit sie ihre Ausbildung, Lehre oder Studium fortsetzen können. Das Kind soll in dieser wichtigen Phase kein Hindernis für die jungen Eltern sein. Beides, Familie und Ausbildung, muss möglich sein. Unsere Warteliste ist natürlich lang, weil die Plätze in unserer Einrichtung sehr begehrt sind. Dazu muss ich allerdings sagen, dass wir nach der Dringlichkeit im Einzelfall entscheiden. Zum Beispiel bei einer Trennung, wenn sich der erziehende Teil von heute auf morgen aus das Kind und den Wiedereinstieg ins Berufsleben kümmern muss. Es gibt allerhand Schicksale. Aus diesem Grund stehen wir im engen Kontakt mit dem zuständigen Amt der Stadt Darmstadt (Familie, Kinderbetreuung und Sport) oder auch von „Mäander“ (Verein für erzieherische Hilfen), die uns anrufen, wenn Unterstützung von „Sag Ja zum Kind e.V.“ benötigt wird.  
**BENN/LOK: Wie sieht der Alltag in der Kinderkrippe aus?**  
Strube: **Unsere Krippe ist täglich von 7.30 bis 17.00 Uhr durchgehend geöffnet, mit Ausnahme der Feiertage. Insgesamt hat die Kinderkrippe 22 Plätze zur Verfügung, die zurzeit alle belegt sind. Unser Haus ist voll, wenn alle Kinder da sind. Ansonsten fällt die übliche Arbeit eines „großen“ Haushalts mit vielen Kindern an: wickeln, füttern, Spielmaschine ein- und ausräumen, Wäsche auswaschen, und so weiter und so fort. Diese praktischen Arbeiten werden zum Groß-**

nanziert. Außerdem besucht uns einmal in der Woche eine Kinderpsychologin, die ehrenamtlich tätig ist. Und unsere Erzieherin, Sandra Schmitt, hat mit den Kindern ein musikalisches Projekt begonnen, das Orff-Projekt. Es ist darauf ausgelegt, alle Sinne der Kleinen zu fördern.  
**BENN/LOK: Wie viele ehrenamtliche Mitarbeiter hat der Verein „Sag Ja zum Kind“?**  
Strube: **„Sag Ja zum Kind“ hat über 60 ehrenamtliche Mitarbeiter. Dabei handelt es sich in der Regel um Menschen, die ihre eigene Familienphase bereits abgeschlossen haben, aber weiterhin in ihrer Freizeit sinnvoll tätig sein möchten – und selbstverständlich gerne mit Kindern zusammen sind. Die meisten stoßen über Mundpropaganda zu uns. Jeder, der will, kann einen Schnuppertermin vereinbaren. Der Einsatz der Freiwilligen ist ebenso ein großes Kapital. Heute ist gerade Helga Abmus bei uns, die die**

**Am 05. Juli ab 18 Uhr findet im Garten des „Ristorante Orangerie“ die beliebte Benefizveranstaltung „GÄSTE FÜR GÄSTE“ statt. Personen aus Politik, Medien und öffentlichen Leben kochen und servieren für die Gäste. Der Erlös des Abends geht an „Sag Ja zum Kind e.V.“**

**Haar-Trend Ulmann**

**MONTAG**  
Herren-Haarschnitt € 10,-

**DIENSTAG**  
Kinder-Haarschnitt ab € 8,-

**DONNERSTAG**  
Freitag –  
Waschen, Schneiden, föhnen € 25,-

**FREITAG**  
Dauerwelle komplett ab € 58,-  
Farbe komplett ab € 55,-

Inh. Elvira Ulmann  
Bessunger Straße 88  
64385 Darmstadt  
Tel. 06151-3681665  
Kostenlose Parkplätze im Parkhaus Zughof  
Öffnungszeiten:  
Montag + Dienstag 9.00-18.00 Uhr  
Donnerstag + Freitag 9.00-18.00 Uhr  
Samstag 8.00-13.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

ANZEIGE

**TCB 2000**  
Darmstadt e.V.

NEUE NACHRICHTEN  
**BESSUNGER**

**HEAG #**  
medianet

**LOKALANZEIGER**

**VORHANG AUF**  
das magazin der region darmstadt

Wissenschaftsstadt  
Darmstadt



# 33. tennis international

## Int. Hessische Meisterschaften Damen

Ein Turnier der ITF Women's Tour in der DTB German Masters Series

# 12. - 19. Juli 2009

## beim Tennisclub Bessungen auf der Anlage hinter der Radrennbahn

### Damen-Einzel

Qualifikation – 32 Teilnehmerinnen  
Hauptfeld – 32 Teilnehmerinnen

### Damen-Doppel

Qualifikation – 8 Paare  
Hauptfeld – 16 Paare

### Kategorie

Damen A-ITF Woman's Circuit

### Preisgeld

25.000 US-Dollar

### Was gibt's sonst noch?

Festwiese und Livemusik  
Bayerischer Abend  
Empfang des Oberbürgermeisters  
Frühschoppen und Gewinnspiel  
Viele nette Leute!

### Weitere Infos

Ausführliches Programm:  
[www.tcb2000.de](http://www.tcb2000.de)

### Programm

#### **SONNTAG, 12. JULI, 11 UHR**

Eröffnung mit Frühschoppen  
Sonntag, 12. Juli ab 13 Uhr  
Montag, 13. Juli ab 14 Uhr  
Damen-Einzel Qualifikation

**Eintritt an beiden Tagen frei!**

#### **DIENSTAG, 14. JULI AB 13 UHR**

1. Runde Damen-Einzel Hauptfeld,  
ab ca. 20 Uhr Player's Party

#### **MITTWOCH, 15. JULI, AB 13 UHR**

Damen-Einzel und  
Damen-Doppel Hauptfeld

#### **Donnerstag, 16. Juli ab 14 Uhr**

Damen-Einzel und  
Damen-Doppel Hauptfeld

ab 20 Uhr Live-Musik mit Pezi & Gabi

#### **FREITAG, 17. JULI, AB 14 UHR**

Damen-Einzel und Damen-Doppel  
Hauptfeld Viertelfinale; ab 20 Uhr  
Livemusik mit „Van Baker & Band“

#### **SAMSTAG, 18. JULI, AB 14 UHR**

1. und 2. Halbfinale Damen-Einzel,  
Halbfinale Damen-Doppel;

ab 20 Uhr Livemusik mit „Springflute“

#### **SONNTAG, 19. JULI, AB 10 UHR**

Frühschoppen mit Sektempfang  
ab 11 Uhr Finale Damen-Einzel,  
ca. 14 Uhr Finale Damen-Doppel;

danach Ausklang auf der Festwiese



Bild: Ralf Hellriegel

**S** Sparkasse  
Darmstadt

DAMEN-TENNIS DER SPITZENKLASSE  
wird den Gästen der Internationalen Hessischen Meisterschaften  
vom 12.-19. Juli auf der Anlage des TCB 2000 Darmstadt geboten.



**frotscher**  
druck. medien. service.



**MERCK** bürodirekt®  
MÖBELSYSTEME NACH PLAN

# Mehrere 1000 Menschen – 200 Standplätze – zum 30. Mal



BESSUNGEN (sab). Zum 30. Brunnebittfest am 26. und 27. Juni herrschte wieder einmal Ausnahmezustand rund um den Forstmeisterplatz im Herzen von Bessungen. Diejenigen Flohmarktvorkäufer, die einen Monat zuvor das Glück hatten, einen der 200 begehrten Standplätze in der Geschäftsstelle der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe (BBL) zu erwerben, bauten voller Vorfreude auf das, was da kommen werde, bereits Stunden vorher ihre Stände auf. Dafür schleppten sie unzählige Kisten mit allerhand Krimskram herbei, stellten Tapezierische, Klappstühle und Sonnenschirme auf, so dass sich die Bessunger Straße nach und nach zur munteren Geschäftmeile mit Charme verwandelte. Pünktlich um 18.30 Uhr wurde das Traditionsfest durch den diesjährigen Schirmherrn Hanno Benz (SPD) offiziell eröffnet. Als kleines Dankeschön an die Hauptorganisatoren überreichte er BBL-Chef Charly Landzettel eine moderate Geldspende. Herzlichen Dank!

Ein ganz besonders glückliches Händchen hatte aber eine Frau, die ein Fabergé-Ei für sehr günstige drei Euro ergatterte. „Nicht echt, aber hübsch“, freute sie sich über den Kauf. Zuvor gehörte „das gute Stück“ Ilse Philipp, die schon seit zehn Jahren auf dem Brunnebittfest verkauft. „Es macht hier so viel Spaß“, sagte die passionierte Flohmarkthändlerin, die früher von den Einnahmen sogar in den Urlaub fahren konnte. Heutzutage, so Ilse Philipp, seien die Menschen wegen der Krise etwas geiziger geworden. Davon merkten der zwölfjährige Mustafa und sein großer Bruder aber nichts. Sie hatten ihr altes Spielzeug ausgerangiert und schon nach kurzer Zeit etwa dreißig Euro in der Kasse. Von „A“ wie Aschenbecher bis „Z“ wie Zebra-Pumps wurde auf diesem Markt alles feil geboten. „Ein Telefon mit Wählscheibe“, lachte ein Besucher, auf das altbekannte grüne Gerät aus vergangenen Tagen zeigend. „So etwas können die meisten Kinder gar nicht mehr bedienen“, antwortete der Händler, der beteuerte, dass es vollständig funktionsfähig sei. Verkaufen konnte er es letztlich nicht, aber Anlass für nette Gespräche bot das „antike“ Objekt allemal.

## Gute Geschäfte

Dicht an dicht gedrängt, strömten jetzt tausende Besucher an den Händlern vorbei – alle auf der Suche nach einem Schnäppchen. Einen guten Fang machte beispielsweise die vierjährige Jannika, die

## Buntes Treiben

überall waren die Menschen in das rege Geschäftstreiben verwickelt. Hier wurde gewühlt, dort an- und ausprobiert, anderswo beraten, geboten und bezahlt. Manchmal waren sich die Geschäftspartner noch nicht einig und verhandelten. Die Stimmung war so heiter, wie der Sonnenschein an diesem Tag, der nur kurz von einem Schauer am Freitagabend unterbrochen wurde. Doch selbst dieser konnte der guten Laune der Festbesucher nichts anhaben. Warum auch? Erstens sind die Händler alle Flohmarktproffis, die nicht ohne Abdeckplanen und Regenschirmen anreisen. Zweitens sorgen die Vereine mit Speise- und Getränkeständen auf dem Forstmeisterplatz für das leibliche Wohl. Mit dabei waren der Nordic Walking Treff Darmstadt e. V., der Karnevalverein Bessungen, die SPD-Bessungen, die TGB Fußballer, die Bessunger D.A.U.S. und selbstverständlich die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe als Veranstalter. Und auch hier liefen die Geschäfte bestens. „Heute können wir unseren Gästen leider keinen Käse mehr zum Wein anbieten“, sagte Frank Roelofs, Vorsitzender vom Verein Nordic-Walking-Treff am Samstagvormittag. Denn am Abend zuvor waren die Stände so gut besucht, dass teilweise Nachschub geordert werden musste. Das Fest wurde außerdem von der Stimmungsband Sascha & Friends begleitet, die einen Party-Hit nach dem anderen spielten.

Charly Landzettel resümierte schließlich den Trubel rund um das 30. Brunnebittfest kurz und ehrlich mit den Worten: „Es war wieder einmal alles hervorragend“.



Bilder: Ralf Hellriegel  
Weitere Bilder unter [www.ralf-hellriegel-verlag.de](http://www.ralf-hellriegel-verlag.de)

**WER + Was = Wo**

Ende 2009 erscheint die aktualisierte 2. Ausgabe des beliebten Gewerbeführers „Wer + Was = Wo“ für Bessungen und die Heimstättensiedlung.

Info-Telefon für Anzeigen-Interessenten:

**0 61 51-88 00 63**  
**0 61 54-69 65 52**



© Ralf Hellriegel-Vorlag

**PC-SERVICE · PC-NOTDIENST**

IT-DIENSTLEISTUNGEN FÜR PRIVAT- UND GESCHÄFTSKUNDEN

**PC-SERVICE-TELEFON:**  
☎ 0800 / 2 112 112

ANRUF KOSTENLOS AUS DEM FESTEZEL

BÜRO: +49 6151 / 3083353

**PC-FEUERWEHR**  
Wir löschen Ihre Probleme!

**Älteste Feuerwehr Hessens kommt aus Darmstadt**



ZUM GEBURTSTAG GIBT'S GESCHENKE – und zum 160. darf's auch schon mal ein Löschfahrzeug sein. Im Juni begibt die 1849 gegründete Freiwillige Feuerwehr Darmstadt-Innenstadt (FFI) ihr Jubiläum – sie ist somit die älteste Feuerwehr in Hessen. Am 25. Juni überreichte ein strahlender Oberbürgermeister Walter Hoffmann offiziell den Schlüssel für das neue Löschgruppenfahrzeug an den nicht minder strahlenden Wehrführer Reinhold Mehm. Zwei Tage später – am 27. Juni – lud die FFI dann zum großen Tag der offenen Tür ein, bei dem die Gäste unter anderem zur Rundfahrt im Feuerwehrauto, einer Fahrzeug- und Modellbauausstellung und einer Modenschau eingeladen waren. (Bild: Stefan Schwarz)

**Therapon 24**

Senioren-, Pflege- & Familien Dienste  
www.therapon24.de



Das bin ich mir wert  
06151 1529980 Darmstadt  
06150 544000 Weiterstadt  
www.theraponprivatpfleger.de

**Therapon**  
Ihr Privatpfleger

**4. Oldie Revival Concert**

Samstag, 31. Oktober 2009  
Darmstadt  
Sporthalle am Böllenfalltor  
Nieder-Ramstädter Straße 170  
Einlass: 18.00 Uhr · Start 19.00 Uhr  
Schirmherr: Darmstadts Bürgermeister Wolfgang Glenz.  
Der Reinerlös geht an das DarmstadtForumDarmstadt e. V., den Förderverein der SENS, Projekt „Essen und Sport“ und die Aktion „Darmstädter helfen Darmstädtern“.

**CLOUDS · COMING GENERATION**  
**DEVILS · FBI GUITARS · GUARDIANS**  
**LEAGUE 66 · ROOTS · ROVERS LTD.**  
**SALOMON C. KENNER GROUP**  
**STRANGERS · SUZIE Q · TRAMPS**

Ansage: PITCHÉ

**RAUF-HELLRIEGEL-VERLAG**  
www.rauf-hellriegel-verlag.de

**ECHO**  
www.echo-darmstadt.de

**cards and more 24**  
www.cardsandmore24.de

**SUN&S**  
www.sunands.com

**LIGHT WARE**  
www.lightware.de

**JHDW,DEV!**  
www.jhdwdev.com

**WIERK**  
www.wierk.de

**MERCK**  
www.merck.de

**WIESTAUTOMATEN**  
www.wiestautomaten.de

**VORHANG AUF**  
www.vorhangauf.de

**halbNeum**  
www.halbneum.de

Verkauf: 16,- € + 10% Gebühr  
DARMSTADT SHOP, Lohsestraße 6  
0 61 51 27 989 99  
FRITZ tickets & more, Grafstraße 31  
0 61 51 37 08 37  
HALBNEUM THEATER, Sandstein 32  
0 61 51 2 33 30  
ULF'S MUSIKLAND, Grafstraße 25  
0 61 51 28 21 18  
Abendkasse: 16,- €

Programmänderungen  
aufgrund des Festgeschehens  
Aller der Aktionen vorbehalten.

**RÜCKBLICK**

7. Juli 1884  
Geburtstag des Bildhauers  
Well Habicht (Niebergall-  
Brunnen vor dem Justus-  
Liebig-Haus; † 02.12.1966)

**PERSONALIEN**

**Förderkreis verabschiedet Sissy Geiger**

DARMSTADT (hf). Im Sommer 1982 verbreitet die Stadtverordnete Dr. Sissy Geiger gemeinsam mit Stadtrat Helmut Schlicker einen Aufruf zur Wiederherstellung und Erhaltung des „Nationalen Denkmals“ Darmstädter Hochzeitsturm. Das Ergebnis kann sich sehen lassen, bereits im Novem-

ber, die vielen von ihr angestrebten Aktivitäten bis hin zu den schon legendären Hochzeitsturmfesten im Platanenhain würdigte Förderkreisvorsitzender Alfred Helfmann zum Abschied der unermüdeten und stets kämpferischen Geiger. Sie, die in den vergangenen Jahrzehnten die

turm neben vielen Erinnerungen und dem Stolz auf das Erreichte auch Wehmut mit. Der Förderkreis Hochzeitsturm zeichnete Geiger mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft aus und versprach, in ihrem Sinne nicht nachzulassen im Einsatz um die Krone Darmstadts. Dass er dieses Versprechen einhalten wird, stellte der Förderkreis schon am Montag (29.) unter Beweis, denn er wird sich künftig um den Bacchusbrunnen und um den Figurenbrunnen im Platanenhain auf der Mathildenhöhe kümmern. Der Förderkreis übernimmt die Betriebskosten und stellt in Zusammenarbeit mit der Darmstädter Firma Dieter den technischen Betrieb sicher. Darmstadts Bau- und Liegenschaftsdezernent, Stadtrat Dieter Wenzel, übergab beide Brunnen am Montag (29.) an den Förderkreis Hochzeitsturm und dankte den Organisatoren für ihr Engagement. Damit bestehen nun für sechs Darmstädter Brunnen Patenschaften. Neben den beiden genannten Brunnen gibt es Patenschaften für den Marktbrunnen (Darmstädter Schaustellerverband), die „Brunnebbitt“ (Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V.), dem Brunnen auf dem Paul-Gerhard-Platz (Bundesjustizministerin Brigitte Zypries, MdB) und den Jünglingsbrunnen auf der Mathildenhöhe (Firma Scharf).



ZUM EHRENMITGLIED des Förderkreises Hochzeitsturm wurde dessen Initiatorin und Mitbegründerin Dr. Sissy Geiger am 20.06. ernannt – im Bild mit dem Förderkreis-Vorsitzenden Alfred Helfmann. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

**Abschied vom aktiven Feuerwehrdienst**



31 JAHRE stand Hauptbrandmeister Wolfgang Galsheimer (r.) im Dienst der Berufsfeuerwehr Darmstadt, bei der er sich nicht nur im dienstlichen, sondern auch im sozialen Bereich sehr engagierte. Sein eindrucklichstes Erlebnis hatte Galsheimer vor vielen Jahren, als er ein kleines Kind aus einem brennenden Haus in der Alicestraße rettete. „Die Mutter trat daraufhin dem Feuerwehrverein bei und schickte uns noch heute als Dankeschön einen Blumenstrauß zum Jahrestag“, erinnert sich Galsheimer. Am 27. Juni wurde er von Amtsleiter Johann Georg Braxenthaler (l.) in einer kleinen Feierstunde in den (Un-)Ruhestand verabschiedet. Doch der Feuerwehr bleibt er als Vorsitzender des Feuerwehrvereins – treu. Dort kümmert sich Wolfgang Galsheimer unter anderem ehrenamtlich um die Dokumentation der Einsätze, die er mit Camcorder und Fotoapparat festhält. (Bild: Ralf Hellriegel)

**Fahrzeug-Segen für Bobbycar und Dreirad**

EBERSTADT (ng). Weil das Auto nach wie vor der Deutschen liebstes Transportmittel für die Fahrt in den Urlaub ist und besonders bei Familien hoch im Kurs steht, hat die katholische Pfarrgemeinde St. Josef in Eberstadt ihren Kleinkindergottesdienst vor den Sommerferien dem heiligen Christophorus, Schutzpatron der Reisenden, gewidmet. In den Gottesdienst, der morgen (04.) um 16 Uhr im Pfarrhof (bei ungünstigem Wetter in der Kirche), Gabelsbergerstraße 17, stattfindet, können die Zwei- bis Sechsjährigen ihr Bobbycar, Laufrad, Dreirad, Roller etc. mitbringen und erhalten dafür den Fahrzeugsegen. Nach dem Gottesdienst können die Kleinen bei einem Parcours ihr fahrerisches Geschick unter Beweis stellen.

ber des gleichen Jahres wird der Förderkreis Hochzeitsturm gegründet und Geiger zur zweiten Vorsitzenden des neuen Vereins gewählt. Diese nun 27 Jahre ununterbrochene Vorstandstätig-

hiesige Kulturlandschaft entscheidend mit geprägt hat, verlässt Darmstadt im Herbst Richtung ihrer Heimatstadt Graz. So schwang in der festlich zwanglosen Atmosphäre im Hochzeits-

**VORHANG AUF**  
magazin der region darmstadt  
**infokomplett**



# IHR ZUHAUSE

## Alles unter einer Decke

**Garten- und Landschaftsbau**  
**Manfred Else** Gärtnermeister  
*Individuelle Gestaltung von Hof und Garten*  
 z. B. Gartenpflege, Baum- und Strauchschnitt  
 Beton- und Natursteinarbeiten aller Art  
 Rasensanierungen und Fertigrasen  
**GARDENA** Bewässerungssysteme  
 Planung · Gestaltung · Beratung  
 Tel. 06151-638340 · Fax: 06151-9518634 · Mobil: 0177-2241445  
 Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@galaba.de

**HOLZBAU GMBH**  
**DÄCHERT**  
 ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI  
 • NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,  
 • HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN  
 • DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG  
 NEU! • PHOTOVOLTAIK, SOLARTHERMIE  
 • DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER  
 • REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER  
 Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt  
 Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52  
 www.holzbau-daechert.de

**Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann**  
 • Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren  
 • Rollläden • Klapppläden • Dachausbau • Innenausbau  
 • alle Schreiner und Glaserarbeiten • alle Reparaturen  
**K. Waßmann GmbH**  
 Schreinerei-Glaser  
 Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt  
 Tel. (0 61 51) 5 52 93  
**Ihr Eberstädter Fenster- und Rollladendienst**  
 • Reparaturen • Wartung • Absicherung



### Weder Giftspritzen noch Baumfällungen

ENDE JUNI wurde das zuständige 2. Revier in Darmstadt von einem besorgten Vater aufgesucht. Seine beiden kleinen Söhne hatten im Bereich des Ludwigsturmes auf dem Abenteuerspielplatz gespielt und danach entsprechende Hautreaktionen gezeigt, die auf einen Befall mit Eichenprozessionsspinnern der Bäume dort schließen lassen. Der Bereich wurde unverzüglich vom Bereitschaftsdienst des zuständigen Forstamtes aufgesucht. Tatsächlich wurden dort in einer Eiche zwei Nester dieser Raupe, deren Haare als giftig gelten und heftige Hautreaktionen auslösen, gefunden. Der Bereich wurde umgehend abgesperrt und wird durch Forstbedienstete überwacht. Inzwischen ließ das Forstamt Darmstadt die giftigen Raupen von einer Spezialfirma entfernen (Bild). Der Spielplatz sowie das Areal rund um den Ludwigsturm können wieder gefahrlos genutzt werden! Die Raupen des Eicheprozessionsspinners werden nicht mit Hilfe der Giftspritze entfernt und es muss auch kein Baum gefällt werden (wie fälschlicherweise in zwei Zeitungen zu lesen war), so die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. gegenüber dem „Lokalanzeiger“ und den „Bessunger Neue Nachrichten“. Die giftigen Tierchen werden einfach abgesaugt und entsorgt. Es wird jedoch weiterhin angeraten, insbesondere im Bereich von Eichen, entsprechende Aufmerksamkeit walten zu lassen. Bei Feststellungen, die auf Befall mit Eichenprozessionsspinnern schließen lassen, sollten das zuständige Forstamt (Telefon 06151-40910) oder die Polizei informiert werden. (Bild: Ralf Hellriegel)

**Beratung · Planung  
 Verkauf · Montage**  
**LEUSCHNER**  
 FENSTER · TÜREN  
 WINTERGÄRTEN · ÜBERDACHUNG  
 VORDÄCHER · INNENTÜREN  
 INSEKTENSCHUTZ · MARKISEN  
 UND VIELES MEHR!  
 Heimsstättenweg 90 · 64295 Darmstadt  
 Telefon 0 61 51 / 4 63 75 oder 33 92 92  
 Telefax 0 61 51 / 42 25 14 oder 33 92 91  
 www.leuschner-fenster-tueren.de  
 Öffnungszeiten: Do + Fr 15-18 Uhr · Sa 10-13 Uhr

**Die Fernsehritzen**  
 Ihr Kundendienst für TV,  
 Video, HiFi und Monitore.  
 ☎ 933553  
 Kabel- und Sat-Empfang.  
 ☎ 374232  
 Bessunger Str. 76a  
 64285 Darmstadt  
 info@fernsehritzen.de  
 www.fernsehritzen.de  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr.  
 8.30-10.30 Uhr  
 16.00-18.00 Uhr

**Gussasphalt-Estrich**  
 für Hof · Terrasse · Balkon · Garage · Keller · Flachdächer  
 Kellerdecken · Ställe · Industrieböden · Lagerhallen  
 Schulhöfe · Sporthallen · Tiefgaragen · Parkdecks ...  
 • nach 3 Stunden belegbar  
 • wärme- und trittschalldämmend  
 • beständiger, abriebtender Außenbelag  
**ASPHALTBAU Bürstadt Armbruster GmbH**  
 68642 Bürstadt · Zum Mühlgraben 22  
 Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 0 62 06 / 7 50 13  
 www.asphaltbau-buerstadt.de Seit mehr als 40 Jahren

### Eine außergewöhnliche Hollywoodschaukel

(Jäger Management). Schon ein leichter Abstoß mit der Zehenspitze erzeugt sanftes Schwingen, ein unvergessliches Gefühl schwebender Leichtigkeit. Der Berliner Designer Jochen Schmiddem hat für Loom Living eine Hollywoodschaukel entworfen, die das Thema neu interpretiert. „Swing“ besticht durch Form und Funktion. Das außergewöhnliche Möbel hat mit der ursprünglichen Form der Hollywoodschaukel kaum noch etwas gemeinsam. Natürlich wurden für „Swing“ die Materialien Edelstahl und Holz verwendet. Eine geschwungene Sitz-/Liegefläche aus Holz lädt zum Ausruhen förmlich ein. Die

das dem Begriff „Hollywoodschaukel“ völlig neue Dimensionen verleiht: Aus der Hollywoodschaukel wurde eine Schiffschaukel, die im Sommer als Gartenschaukel oder Gartenbank und im Winter als Sofa im



Wohnbereich genutzt werden kann. Und wo lässt es sich besser entspannen als auf einer Hollywoodschaukel? Bei leichtem Hin- und-Her-Schwingen können sich Geist und Körper von den Anstrengungen des Arbeitsalltages erholen. „Swing“ kann unter der Hotline 05258-98280 bestellt werden. Die Lieferung erfolgt per Post. Weitere Infos gibt es auch unter: www.loom-living.de.

**Innendämmung mit Getifix**  
 schützt Sie vor Kälte,  
 hohen Energiekosten,  
 Schimmelpilzbefall und  
 senkt die Energieverluste.  
 Wir beraten Sie gerne!  
 Getifix/HaGaTech ☎ 06151/3916637

Fläche ist so groß, dass sich zwei Personen bequem nebeneinander ausstrecken können. Eine elegante gepolsterte Stoffauflage trägt zur weiteren Erhöhung des Komforts bei. In Kombination mit dem filigran wirkenden Edelstahlgestell, ergänzt durch ein Dach aus Polycarbonat, entsteht ein außergewöhnliches Sitz-/Liegemöbel,

**VERMIETUNGEN**

**Produktions-/Verkaufshalle**  
 ca. 300 qm, inkl. Bürofläche + Sanitärraum,  
 freundlich, hell, verkehrsgünstig gelegen,  
**in Ober-Ramstadt ab September**  
 - auch Teile - zu vermieten.  
 € 7,50/qm / VHB  
**Telefon 0 61 54- 48 04**

**Sonnenblende mit Frankenstein-Motiv**  
 MÜHLTAL (GdeM). Seit Mitte Juni gibt es eine Auto-Sonnenblende für die Frontscheibe mit einem Motiv der Burgruine Frankenstein, herausgegeben von der Gemeindeverwaltung Mühlthal. Der Druck wurde über Werbeanzeigen finanziert. Der Verkaufserlös kommt dem Babygrüßungsgeld zugute. Bürgermeisterin Astrid Mannes, die Ur-

**Nie wieder Schimmelpilz!**  
 Garantiert hygienische Sauberkeit,  
 optimales Raumklima, warme,  
 trockene Wände durch erprobte  
 Verfahren – ohne Chlor, FCWK und  
 Lösungsmittel! Fragen Sie Ihren  
 GETIFIX-Prof ☎ 06151/3916637

### Wohn(t)räume gestalten...

**... mit Tapeten und Stuck**  
 Unsere Palette reicht von der einfachen Rauhfaser bis zur hochwertigen Seiden- und Glanztapete.  
**Spachtel- und Malerarbeiten**  
**Perfekt tapetezierte Wände**  
**Kniess**  
 Betten- & Raumausrüstung  
 Oberstraße 43  
 64297 Darmstadt-Eberstadt  
 Tel.: 06 15 15 / 54 07 o. 53 70 62  
 Fax: 06 15 15 / 48 01  
 raumausrustung.kniess@t-online.de  
 www.raumausrustung-kniess.de

**50 Jahre**  
**ROSS**  
 FLIESEN · PLATTEN · MOSAIKFLIEßER-WEIßERBETRIEB  
 • Badgestaltung aus einer Hand  
 • Balkon- und Terrassenausbau  
 • Fliesenverlegung aller Art  
 • Beratung und Verkauf  
 Wilhelm Ross & Co KG · Eberstädter Kirchstraße 13  
 64297 Darmstadt-Eberstadt  
 Telefon: 06151 55232 · Fax: 06151 596682  
 E-Mail: wilhelm.rosskg@t-online.de

**STRAUP**  
 Spenglerei und Installation  
 Heizungsbau · Sanitäre Anlagen  
 64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4  
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

## Kochen mit Kindern in der Geibel'schen Schmiede Grillspieß statt Mathe

EBERSTADT (hf). Welch eine Freude für die Kinder der Schulklasse 4c der Hans-Gustav-Röhr-Schule in Ober-Ramstadt: Einmal kein Unterricht im herkömmlichen Sinne, keine Mathe und kein Deutsch. Heute sollte der Schulunterricht für die Kinder

Unter dem Motto „Gesundes Essen“ bereiten die Kinder unter der Anleitung der Kochbrüder Gerhard, Volker, Arnold, Peter und Wolfgang ein viergängiges Menü vor. Vorbereitet wurde das Essen unter dem Dach der Scheune. Dort

gerichtet. Für diese wurden nach gemeinsamer Beratung ausgepresste Limetten, Öl, Salz, Pfeffer und damit es etwas süßer wird, mit Zucker und Honig abgeschmeckt, verwandt. Auch bei der Gemüsesuppe und den Grillspießen waren zuerst die

Neubau der Geibel'schen Schmiede die Tische ein, so dass stiltgerecht mit dem Essen begonnen werden konnte. Alle waren begeistert und überrascht, was an diesem Tag auf den Tisch gezaubert worden war und so war es kein Wunder, dass alles ratzputz aufgegessen wurde. Die Kochbrüder sind der Meinung, dass diese Aktion jederzeit mit anderen Kindern dieser Altersstufe wiederholt werden sollte.



UNTERRICHT MAL ANDERS: Statt trockener Formeln gab's für die Klasse 4c der Hans-Gustav-Röhr-Schule Ober-Ramstadt in der vergangenen Woche saftige Grillspieße und bunte Salateller. Bei der Zubereitung behilflich waren die Kochbrüder der „Chuchi Philipp Delp“ aus Eberstadt. Sie hatten die „Jung-Köche“ in ihr „Hauptquartier“ in der Geibel'schen Schmiede eingeladen. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

richtig Spaß und Freude bereiten, denn zusammen mit ihrer Lehrerin Christine Hundertmark und den kochenden Männern der „Chuchi Philipp Delp“ wollen sie gemeinsam ein Menü kochen. Aus diesem Grunde wurde der Schulunterricht nach Eberstadt in die Geibel'sche Schmiede verlegt. In der Schmiede, die dem Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V. gehört, sind auch die kochenden Männer der „Chuchi Philipp Delp“ zu Hause.

waren für jede Gruppe Tische und Bänke aufgestellt und dort lagen auch die Zutaten für die jeweiligen Gänge bereit. Das viergängige Menü startete mit einer Kombination aus verschiedenen grünen Salaten, Tomaten, Radieschen, Zwiebeln und Karotten. Es wurde fleißig gewaschen, geschält, geschnipelt und gehackt. Die Zutaten wurden mit einer Vinaigrette an-

notwendigen Vorarbeiten zu leisten, bevor mit dem Köcheln und Grillen begonnen werden konnte. Für das Dessert mussten die verschiedenen Obstsorten gewaschen und in kleine Stücke geschnitten werden, während die die Eismaschine ihre Arbeit tat. Zwischenzeitlich deckte eine andere Gruppe mit Dekomaterial, das bereits in der Schule gemeinsam gebastelt worden war, im

**„Darmstädter Hof“  
Simmermacher**

**11. Juli Sommerfest mit Livemusik**  
Vorreservierung erbeten

**15. Juli - 2. August Schnitzelfest**

**13. Juli - 2. August Ferien-Spezial**  
Alle Kinderessen inkl. einem Getränk € 3,50

172 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz  
- Saal für Feierlichkeiten bis 80 Personen -  
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach  
Telefon 06151/55456 · www.simmermacher.eu  
- Dienstag Ruhetag -

## Feststimmung am Lämmchesberg



VOM WETTERGOTT VERWÖHNT wurden Veranstaltung und Anwesenheit am 27. Juni beim Straßenfest der „IG Lämmchesberg“. Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich nicht nur die Anwohner, sondern auch Nachbarn und viele Gäste aus ganz Eberstadt „Am Lämmchesberg“ zum gemeinsamen feiern. Wolfgang Bernhard, Vorsitzender der IG, zeigte sich auf Nachfrage unserer Zeitung äußerst zufrieden mit dem Verlauf des Festes. „Die ganze Nachbarschaft zieht mit und besonders erfreulich ist es, dass wir hier viele junge Leute haben, die begeistert mit dabei sind“. Auch der Nachwuchs wurde bestens unterhalten und vergnügte sich auf der Hüpfburg oder verschönernte den Asphalt mit Straßenmalkreide. Für die Musik zur guten Stimmung sorgten derweil „Sascha & Friends“. Der mögliche Erlös des Festes soll auch diesmal wieder einem sozialen Zweck zugute kommen. (Bild: Ralf Hellriegel)

### FÜR SIE SIND WIR DA ...

**Pflegeteam** ... und dies 365 Tage im Jahr, auch mehrmals am Tag für **Pflege, Mobilisation, Hauswirtschaft, ärztliche Verordnungen** und, und, und ...  
Beckstraße 75 · 64287 Darmstadt  
Tel.: **06151 - 71 0063**  
Mobil **0170 - 668 3504**  
www.pflegeteam-mobilis.de

**Mobilis**  
Wir sind Vertragspartner aller Krankenkassen und Pflegekassen

**TENNIS IST IN!**  
www.tennisanlage-leppensteinwiesen.de  
Tel. **06154/82582**

## DKMS: Entnahmeklinik jetzt auch in Darmstadt Kleine Helden gesucht

DARMSTADT (dkms). Werdende Eltern haben bundesweit in bisher 58 Kliniken die Möglichkeit, kostenlos Nabelschnurblut für die Allgemeinheit einlagern zu lassen – und dadurch vielleicht einem Leukämiepatienten die Chance auf ein neues Leben zu geben. Seit neuestem ist auch das Klinikum Darmstadt, Frauenklinik, Grafenstraße 9, in Darmstadt ein ausgewiesenes Entnahmezentrum. Direkt nach der Geburt gesammelt und konserviert, können die Stammzellen aus Nabelschnurblut vielleicht schon bald zum Einsatz kommen: Stimmen die in der DKMS-Nabelschnurblutbank eingelagerten Stammzellen eines kleinen Helden oder einer kleinen Heldin mit denen eines Leukämiepatienten überein, können sie ihm transplantiert werden – und ihm so die Chance auf Leben geben. Aufmerksamkeit schaffen, Aufklärung, Vorurteile abbauen und Menschen aktivieren, Spender zu werden – ein erklärtes Ziel der DKMS (Deutsche Knochenmarkspenderdatei). Alle 45 Minuten reißt die Diagnose Leukämie in Deutschland jemanden aus seinem bisherigen Leben, darunter viele Kinder und Jugendliche. Viele Patienten kann nur durch eine Stammzellspende geholfen

werden. Zwar vermittelt die DKMS täglich mindestens acht Stammzellspender, trotzdem findet sich immer noch für jeden fünften Patienten kein geeigneter „genetischer Zwilling“. Daher war es ein wichtiger Schritt, die DKMS Nabelschnurblutbank gemeinnützige Gesellschaft mbH zu gründen – und dadurch die Chance auf Heilung für Patienten mit Erkrankungen u. a. des blutbildenden Systems zu erhöhen. 1997 war die Geburtsstunde der Dresdener Nabelschnurblutbank. Dies geschah zunächst als Drittmittelprojekt in Zusammenarbeit mit dem Universitätsklinikum Dresden, wo die Stammzellen aufbereitet und eingelagert werden. Für eine erfolgreiche Transplantation müssen die Gewebemerkmale von Spender und Patient nahezu vollständig übereinstimmen – bei häufigen Merkmalskombinationen kann einer unter 20.000 gefunden werden, bei seltenen mitunter unter Millionen keiner. Damit die Chancen steigen, für jeden Patienten den „Richtigen“ zu finden, ist es wichtig, dass auch möglichst viele Babys zu kleinen Helden werden und ihr Nabelschnurblut spenden. Nabelschnurblut ist besonders geeignet, weil die darin enthaltenen Stammzellen noch

nicht völlig ausgereift sind. Dadurch kann bei einer Transplantation die Ausprägung einer Abstoßungsreaktion geringer sein als bei der Transplantation von Stammzellen, die zu einem spä-



teren Zeitpunkt gewonnen werden. Daher müssen bei einer Transplantation nicht alle Merkmale übereinstimmen. „Dies kommt insbesondere Patienten mit seltenen Gewebemerkmalskombinationen und Angehörigen ethnischer Minderheiten zugute. Die Transplantation von Stammzellen aus dem Nabelschnurblut stellt eine sinnvolle Ergänzung zur Behandlung von Patienten dar, die auf eine Transplantation angewiesen sind“, sagt Dr. Alexander Platz, leitender Arzt der DKMS Nabelschnurblutbank. Ausführliche Infos sind unter [www.dkms-nabelschnurblutbank.de](http://www.dkms-nabelschnurblutbank.de) zu finden.

## Erlebniswandern auf dem Sieben-Hügel-Steig



MARIEN-, LUDWIGS- UND ROSENHÖHE SOWIE PRINZEN-, MOOS-, DOMMER- UND DACHSBERG verbindet der im April 2008 eingeweihte „Sieben-Hügel-Steig“ (wir berichteten). Am 28. Juni luden die Odenwaldklub-Ortsgruppen Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt und der Wanderclub „Falke 1916“ Darmstadt zu einer Erlebniswanderung entlang der Strecke ein. 400 „Wandervögel“ fanden sich am Startpunkt an der Eberstädter Wartehalle ein. Auf jedem der Hügel gab es interessante Informationen zu Namensgeschichte, Naturdenkmälern und Landschaft. So dürfte für manche neu gewesen sein, dass die Ludwigshöhe aufgrund der Viehweiden an ihrem Hang früher auch Milchberg genannt wurde. Zur Schlussrast fand man sich dann auf dem Hofgut Oberfeld ein, wo die Wanderer sich bei Essen und Trinken wieder stärken konnten. Begrüßt wurden sie dort (v.l.) von Peter Lehr (Sparkasse Darmstadt), Norbert Hoffmann (Vorsitzender Odenwaldklub), dem ehemaligen Forstamtsleiter Prof. Dr. Arnulf Rosenstock, CDU-Stadtrat Peter Föhrenbach und dem Parlamentarischen Staatssekretär im Bundestag, Andreas Storm (CDU). (Bild: Chr. Schlender)

## Südostbasar bringt 12.728,23 Euro Erlös

DARMSTADT (hf). Es ist gelungen: Die etwa 50 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer des Südostbasar – der dieses Jahr erstmals unter der Schirmherrschaft von Stadtrat Jochen Partsch stand – haben sich riesig gefreut. Mit einem fünfstelligen Ergebnis

richtungen von der Bahnhofsmission bis zu Oxfam. Geldspenden werden in Kürze bei der Aktion Darmstädter helfen Darmstädtern – Projekt „Hilfe für Colin“, beim Evangelischen Hospizverein Darmstadt, beim Christophorus-Förderverein, bei

und allen weiteren Unterstützer/innen, angefangen vom Gemeindebüro der Südostgemeinde bis hin zu manchen, die spontan mitgeholfen haben. Und natürlich würden sich alle freuen, wenn auch der nächste Basar am 11. und 12. Juni 2010



EINEN RIESENERFOLG erzielte das Team des Südost-Basars, der am 5. und 6. Juni im Christophorus-Haus der evangelischen Südostgemeinde Darmstadt stattfand. (Zum Bericht).

(Bild: Veranstalter)

– genauer 12.728,23 Euro – sind die Erwartungen mit dem dritten Basar deutlich übertroffen worden. So können die Helfervielfältig gemeinnützige Einrichtungen und Projekte mit den erhaltenen Sachspenden und dem daraus erzielten Erlös unterstützen. Sachspenden gingen an die Nieder-Ramstädter Heime, den Offenen Bücherschrank Bessungen, Zündholz e.V. (Kaufhaus der Gelegenheiten) und weitere 13 Ein-

der Darmstädter Tafel, bei Mentekele (akzeptierende Drogenhilfe und betreute Wohnformen) und dazu 19 verschiedenen Einrichtungen in und um Darmstadt eingehen. Ausdrücklich möchte sich das Basarsteam bei allen bedanken, die diese Unterstützung möglich gemacht haben – den Spendern der gut erhaltenen Waren, den Käuferinnen und Käufern, der Presse für die Vorankündigungen, dem EAD für die Entsorgung

wieder ein solcher Erfolg wird. Die Sachspenden werden ab Mitte März 2010 wieder entgegen genommen. Diese Termine sollte man sich schon jetzt fest vormerken.

**KLEINANZEIGEN**

„Singende, klingende Heimat“  
Über 120 Volkslieder, Mundart, Singspiel  
Im Buchhandel erhältlich für **5,50 €**

### Frisch geräuchert und gebacken

MÜHLTAL (ng). Zum Forellensessen laden die Traisaer Angler für den 04. und 05. Juli ein. Das Grillfest findet auf der Kleintierzuchtanlage am Traisaer Waldsportplatz statt. Beginn der Veranstaltung ist am Samstag (04.) um 16 Uhr. Sonntags schließt sich von 10-15 Uhr der Frühshoppen an. Als Spezialität werden u.a. frisch geräucherte und gebratene Forellen (auch zum Mitnehmen!) angeboten.

### Karnevalisten auch außerhalb der „5. Jahreszeit“ aktiv

MÜHLTAL (ng). Die Abteilung Karneval in der Turngemeinde 1879 Traisa e.V. hat die diesjährige Bezirksversammlung des Bezirks III Darmstadt/Odenwald der IG Mittelheinischer Karneval 1946 e.V. durchgeführt. Ein eingehender Erfahrungsaustausch über die abgelaufene Kampagne zeigte die Schwierigkeiten auf, welche die Verantwortlichen bewältigen müssen. Als nächstes beteiligen sich die Karnevalisten

an der Kerb. Ein Arbeitseinsatz zur Erneuerung des Mobiliars in der Hans-Seely-Halle steht an und Ende August geht es zur Entspannung für zwei Tage in die Rhön.

Die Tanzgruppen sind bereits aktiv im Training und die Aktiven treffen sich regelmäßig zum Gedankenaustausch und Vorbereitung der Bühnenreden, Dekoration und Gesangsbeiträge für die neue Kampagne. Diese beginnt am 11. November um 18.11 Uhr mit einem gemütlichen Beisammensein in der Vereinsgaststätte. Im neuen Jahr geht es mit dem Rathaussturm und dem Gardetreffen am 16. Januar weiter. Die Damen- und Herren Sitzungen finden am 23. und 30.01. sowie am 06.02. statt. Der Seniorennachmittag am 24.01., die Faschingsfete und Kinderfaschingsfete am Faschnachtswochenende 13. und 14.02. Den Ausklang der Kampagne bildet am Faschnachtsdienstag das beliebte Kinderfaschingstreiben. Der Kartenvorverkauf für die Sitzungen hat bereits begonnen. Es werden natürlich auch neue Mitglieder gesucht – von Tanz, Gesang, Musik, Bühnenreden, Männerballett, Dekoration, Getränkeverkauf bis zur Veranstaltungsorganisation. Interessenten können sich mittwochs ab 20 Uhr in der „Kleinen Kneipe“ oder beim Abteilungsvorstand Civito Carroccia, Telefon 145209 oder Otto Motzkau, Telefon 148434 oder unter www.tgtraisa.de.

**DECHERT**  
BESTATTUNGEN

Ratgeber  
**Bestattung**

Kostenlos erhältlich

Der neue „Ratgeber Bestattung“ exklusiv bei Dechert Bestattungen.

Der Ratgeber kann bei uns in der Ludwigshöhstraße abgeholt werden.

Markus und Michael Dechert  
Ludwigshöhstraße 46  
64285 Darmstadt  
☎ 06151-96810  
www.dechert-bestattungen.de

**Die schnelle Nummer gegen Fernseh-Kummer**  
Reparatur-Service  
TV, DVD und Video  
LCD und Plasma  
DVB-T Antennen  
Sat-Anlagen  
Kabel-TV

☎ 06151  
**666777**

Ihr Meisterbetrieb in Darmstadt

**Fernseh-Simandl**  
Inh. Ralf Schöffel

Ihr **Netz** Händler in Darmstadt  
**Bismarckstraße 65-67**

**tereling**  
www.tereling.de

## Bessunger Traditionsgeschäft „Radio Gompf“ schließt seine Türen

BESSUNGEN (sab). Die Älteren werden sich sicher noch gut daran erinnern: Die Menschentrauben, die sich vor dem einstigen „Radiohaus Bessungen“ bildeten, um die Fußball-WM im Jahr 1954 auf dem Gehsteig durch die Schaufensterscheibe hindurch zu verfolgen. Oder an die zahllosen Kinder, die nach dem Schlittenfahren im „Prinzert“ noch „beim Gompf“ Halt machten, um in der Kälte „Flipper“ oder „Fury“ zu schauen. Wer hatte denn damals schon einen Fernseher – außer „Gompf“ wohl die wenigsten. Seit vergangenen Dienstag (30.) ist Bessungen um einen solchen Ort, an den man sich sehr gerne zurück erinnert, ärmer. An diesem Tag hatte das Bessunger Traditionsgeschäft „Radio Gompf“ in der Heidelberger Straße 73 zum letzten Mal für seine Kunden geöffnet. Inhaber Klaus-Dieter Lerch geht nach achtundzwanzig Jahren Geschäftsführung in den verdienten Ruhestand. Das Ladengeschäft wurde einst vom Großvater seiner Frau Gabi, Erich Gompf Senior, gegründet. Danach übernahm der gleichnamige Junior den Betrieb, bis im Januar 1981 dessen Schwiegersohn, eben Klaus-Dieter Lerch, den Betrieb im Verkauf und Service fortsetzte. Anfänglich gab es bei „Radio Gompf“ nur Radiogeräte zu kaufen. Im Laufe der Jahre wurde das

Sortiment allerdings um Fernsehgeräte, Videorekorder und DVD-Player, ergänzt. Lerch ist gelernter Radio- und Fernsehtechniker und Meister in seinem Handwerk. Sein Know-how rund um die Elektroartikel wurde vom Kunden sehr geschätzt. Doch ab sofort möchte er den Ruhestand genießen und zusammen mit seiner Frau viel verreisen, da hierfür in den zurückliegenden drei Jahrzehnten keine oder sehr wenig Zeit geblieben ist. Klaus-Dieter Lerch möchte sich über die „Bessunger Neue Nachrichten“ von seiner Kund-

schaft herzlich verabschieden und sagt: „Dankeschön für die jahrelange Treue“. Auf den gewohnten Service verzichten müssen Radio-Gompf-Kunden jedoch trotzdem nicht: Der Meisterbetrieb Fernseh-Simandl, mit dem Radio Gompf schon länger kooperiert, übernimmt den Reparatur-Service und berät selbstverständlich bei der Anschaffung und Installation von Unterhaltungselektronik. Fernseh-Simandl ist in der Bismarckstraße 65-67 in Darmstadt zu finden und telefonisch unter Telefon 666777 zu erreichen.



ENDLICH ABSCHALTEN. Nach über 28 Jahren „Radio-Gompf“ geht Inhaber Klaus-Dieter Lerch – mit einem lachenden und einem weinenden Auge – in den wohlverdienten Ruhestand. (Zum Bericht)

(Bild: Ralf Hellriegel)

## TGT-Kindersportgruppe mit neuem „Durchblick“



EINE NEUE FENSTERFRONT anstatt trister Glasbausteine sorgt im Gruppenraum des Kindersporttreffs (KST) der TG Traisa seit kurzem für einen helleren „Durchblick“. An den Gesamtkosten von 11.000 Euro beteiligte sich die BB Bank Eberstadt mit einer Spende von 1.000 Euro, die Filialleiter Markus Schreck am Mittwoch (01.) überreichte. Der KST ist ein integratives Bewegungsangebot für Kinder von 1,5 Jahren bis zum Kindergartenalter. Geleitet wird die mit maximal 12 Kindern belegte Gruppe von der Diplom-Sozialpädagogin Gudrun Kreutz und der Übungsleiterin Ulrike Spahn. Im Bild v.l.: Architektin Karin Fischer, Markus Schreck, der 2. Vorsitzende der TG Traisa Wolfgang Rohm, Ulrike Spahn, Gudrun Kreutz und TGT-Schriftführer Tobias Schweighöfer.

(Bild: Ralf Hellriegel)



**GESCHÄFTSWELT-INFOs**

**Pflegeteam im „Creativ Mobil“ unterwegs**



BEIM PFLEGETEAM MOBILIS in Darmstadt fand am 20. Juli eine kleine Feier anlässlich der Einweihung des „Creativ Mobilis“ statt. Eingeladen waren auch mehrere Sponsoren des Fahrzeuges. Der Pflegedienst nutzt das Fahrzeug kostenlos (Versicherung, Steuer und Sprit ausgenommen), um damit zu seinen Kunden kommen zu können. Das Pflegeteam Mobilis bietet individuelle Pflege zu Hause – in enger Zusammenarbeit mit der Familie und dem Hausarzt. Das Pflege-, Versorgungs- oder Betreuungspaket wird ganz nach den speziellen Bedürfnissen der Patienten abgestimmt. Das Pflegeteam Mobilis ist 365 Tage im Jahr für Sie da. Weitere Informationen unter Telefon 06151-710063, Mobil 0170-6683504 oder im Internet [www.pflegeteam-mobilis.de](http://www.pflegeteam-mobilis.de). Im Bild v.l. Thimo Kröll (Creativ Mobil), Marion Burk (Sponsorin, Kronen-Apotheke), Georg Gruber (Creativ Mobil), Ruth Engelen (Sponsorin, Kinderärztin), Susanna Suzanova (Creativ Mobil) und Pflegeteam-Leiterin Betty Krämer. (Bild: Ralf Hellriegel)

**Autohaus am Prinzer jetzt auch Nissan-Händler**



FÜNF HERSTELLER, sieben Marken, 53 Modellreihen (darunter seit kurzem auch Nutzfahrzeuge bis 4,5 Tonnen) – eine Menge Auto wird dem Kunden im Autohaus am Prinzer (AAP) geboten. Am 20. Juni wurde die Marke Nissan offiziell in die Angebotspalette des Darmstädter Autohauses mit aufgenommen. An zwei Standorten – im Stammhaus in der Heidelberger Straße 55-61 sowie in der Otto-Röhm-Straße 65 werden die glänzenden Karossen präsentiert. Neben dem Neuzugang Nissan gehören auch Chrysler, Jeep, Dodge, Honda, Mitsubishi und Subaru dazu. Im Bild v.l. Armin Karimi (Geschäftsführer AAP), Angelo Mottola (Marketingberater Nissan), Kai Burkart (Geschäftsleiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AAP), Gerhard Gremminger (Geschäftsleiter After Sales Nissan). (Bild: Ralf Hellriegel)

**Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger**

**Herausgeber, Satz, Gestaltung:**  
Ralf-Hellriegel-Verlag  
Waldstraße 1  
64297 Darmstadt  
Telefon: (0 61 51) 88006-3  
Telefax: (0 61 51) 88006-59  
Mail: [info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de)

**Druck:**  
Caro-Druck GmbH  
Kasseler Straße 1a  
60486 Frankfurt

**Redaktion:**  
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,  
Sandra Berlieb (sab)  
Dorothee Schulte (dos)  
Mark Wickel (mow)  
Sonja Kaun (sok)  
Petra Helene (pet)

**Anzeigen:**  
Ellen Hellriegel

**Bilder:**  
Ralf Hellriegel (rh),  
Chris Bauer (cb),  
Lothar Hennecke (he)

**Vertrieb:**  
Schnelle Medienverteilung  
61381 Friedrichsdorf

**Erscheinungsweise:**  
14täglich freitags,  
kostenlos an alle Haushalte  
in Bessungen, Eberstadt,  
der Heimstättensiedlung und  
Mühltal, sowie an diversen  
Ablagestellen in der  
Darmstädter Innenstadt.

**Auflage:**  
ca. 43.000 Exemplare

**Hinweis an unsere Kunden:**  
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichten wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.  
**Medienpartner**  
Vorhang Auf Verlags GmbH

**Sport Mroczek in Eberstadt baut um**

EBERSTADT (ng). Nachdem Sport Mroczek in Eberstadt Anfang Juni sein 25-jähriges Geschäftsjubiläum gefeiert hat (wir berichteten), steht nun das nächste große Projekt in diesem Jahr an. Die eigenen Geschäftsräume in der Heidelberger Landstraße 194 werden umgebaut und die Inneneinrichtung sowie die Außenfassade renoviert, damit Sport Mroczek auch weiterhin bei seinen Kunden bestens ankommt. Dies wird in den Sommerferien durchgeführt; der Verkauf geht in dieser Zeit selbstverständlich weiter.

Vorher wird bei Sport Mroczek aber noch einmal ein großer Sonderverkauf durchgeführt, der ab heute (03.07.) bis Samstag, den 11.07.09 gehen wird. In dieser Zeit sind bereits viele Sommerartikel bis zu 70 % reduziert und die Kunden können sich ihr ganz persönliches Ferien- und Urlaubsschnäppchen sichern. Bademoden, T-Shirts, Shorts, Laufbekleidung, Outdoor-Bekleidung, aber auch viele Sport- und Fußballschuhe sind stark reduziert. Natürlich gibt es auch Rabatte bei Tennisschlägern und Tennis-Bekleidung sowie bei vielen anderen Artikeln aus dem umfangreichen Sortiment. Das Team von Sport Mroczek in Darmstadt-Eberstadt freut sich auf seine Kunden und steht kompetent mit Rat und Tat zur Seite. Die Erfahrung aus 25 Jahren spricht hier für sich.

Die Öffnungszeiten während des Sonderverkaufs sind montags bis freitags von 9.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 9.00 bis 16.00 Uhr. In den Ferien gelten unter der Woche die gleichen Öffnungszeiten, nur samstags ist von 9.00 bis 14.00 Uhr geöffnet.

**Patientenverfügung jetzt rechtlich gesichert**

(hf). Nach etwa sechs Jahre langem Streiten verabschiedete der Bundestag am 18. Juni endlich eine gesetzliche Regelung, die das Selbstbestimmungsrecht des Patienten stärkt und in den Mittelpunkt stellt. Bisher konnte man sich nicht darauf verlassen, dass eine bestehende Patientenverfügung berücksichtigt wurde. Jetzt kann es sogar passieren, dass der behandelnde Arzt aufgrund einer bestehenden Patientenverfügung eine Behandlung abbrechen muss, selbst wenn die Möglichkeit der Heilung noch besteht. Der SPD-Abgeordnete Joachim Stünker, der diesen Gesetzentwurf vorlegte, begründete ihn damit, dass jeder Mensch das Recht habe, seiner Krankheit den natürlichen Verlauf zu lassen und nicht der modernen Apparatemedizin überlassen müsse. Dies entspräche dem verfassungsmäßigen Recht auf Selbstbestimmung. Dem Gesetzentwurf wurde fraktionsübergreifend mit deutlicher Mehrheit zugestimmt. Bundesjustizministerin Zypries (SPD) begrüßte diese Entscheidung mit den Worten: „Endlich gibt es mehr Rechtsklarheit und Rechtssicherheit im Umgang mit Patientenverfügungen.“ Die beschlossene Regelung soll ab 1. September gelten.

Einen Vortrag zu diesem aktuellen Thema veranstaltet der Pflegedienst Hessen Süd am 24. September in seiner Hauptgeschäftsstelle Darmstadt-Eberstadt. Infos unter 06150/52952 oder 06151/501400.

**Jubiläumspreise im Modehaus Herling**



EINST befindet sich hier das Gasthaus „Zum grünen Baum“ – wie auf dem historischen Bild unten zu sehen. Heute wird in der Heidelberger Landstraße 235 aktuelle Mode angeboten. Das Modehaus Herling begeht in seiner Eberstädter Filiale in diesen Wochen ein zwar nicht ganz rundes, aber in unserer schnelllebigen Zeit dennoch ansehnliches Jubiläum. (Zum Bericht)

(Bilder: Ralf Hellriegel/Modehaus Herling)

EBERSTADT (benn/lok). Ab Montag (06.) feiert das Modehaus Herling in Eberstadt sein 33-jähriges Geschäftsjubiläum. 1976 eröffnete das Modehaus, dessen Hauptsitz sich in Seeheim befindet, eine Filiale in Eberstadt. Seit nunmehr 33 Jahren wird in der Heidelberger Landstraße 235

aktuelle Markenmode angeboten – zum Beispiel die jugendliche, flotte und pfiffige Mode von Esprit, Street One, Cecil und Betty Barclay oder die damenhafte, sportliche Mode von Gerry Weber, Olsen, Brax und Frankwaller. Das Sortiment lässt keine Wünsche offen und wird durch

passende Accessoires ergänzt. Die Inhaber Ilse und Helmut Herling fühlen sich der über 100-jährigen Tradition ihres Hauses verpflichtet und legen größten Wert auf die persönliche und individuelle Beratung ihrer Kundinnen und Kunden. Diese Tradition wird auch von den langjährigen Mitarbeiterinnen des Traditionsunternehmens gepflegt, die mit freundlicher und kompetenter Beratung zur Seite stehen. Als Dankeschön für alle langjährigen Kunden (und die, die es noch werden wollen) startet das Modehaus Herling in seinem Geschäft in der Heidelberger Landstraße 235 eine große Rabatt-Aktion: 20% auf alles (ausgenommen reduzierte Ware und Esprit) lautet das Motto und so können Modebewusste – nicht nur für den Urlaubskoffer – das eine oder andere neue Lieblingsstück ergattern.



**SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN:** [info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de)  
**Anzeigen:** [anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de) · **Redaktion:** [redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de) · **Drucksachen:** [drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de)



## TERMINKALENDER

### BESSUNGEN



### KULTURELLES

**Bessunger Jagdhofkeller**  
4.7., 20h Blues mit „Papa Legba's Blues Lounge“  
14.7., 17h Fest zum Französischen Nationalfeiertag

**Comedy Hall**  
3./4./7./8./9./10./11./13./14./15./16.7., je 20.30h + 5./12.7., je 19h „Erwin – Ein Schweineleben“

**Nachbarschaftsheim DA e.V.**  
Schlösschen im P.-Emil-Gärten 5.7., 15h Finissage der Fotoausstellung „Bessungen und weiter weg“



### KIRCHLICHES

**Ev. Andreasgemeinde**  
5.7., 10h Familiengtd.  
12.7. 18h Musik. Abendgtd. mit Abendmahl

**Ev. Petrusgemeinde**  
5.7., 10h Gottesdienst  
12.7., 10h Gottesdienst

**Kath. Pfarramt Liebfrauen**  
sonntags 10h Hochamt  
1. u. 3. Sonntag im Monat  
10h Kindergottesdienst

### DARMSTADT



### ALLGEMEINES

**DRK**  
Anmeldung (06151/281295 „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornewegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich

**Gesprächskreis für Angehörige u. Freunde schwerstkranker Menschen**  
16.7., 17h Luise-Karte-Haus

**Malteser Hilfsdienst**  
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinhaber“, jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adelingstr. 41, Info zu o.g. Kursen und zu weiteren Ausbildungsangeboten unter Tel. 06151-25544  
Medikamentenbringdienst mittwochs und an den Wochenenden: Tel. 06151-22050

**Rheuma-Liga Hessen**  
Kostenlose Beratung jeden 1. u. 3. Do. im Monat v. 16-18h i. d. AOK Darmstadt, Neckarstr. 9, Tel. 06151/3931246

**Städtischer Seniorentreff Steubenplatz**  
freitags von 14-17h, Steubenplatz 9, (06151/316844



### KULTURELLES

**das waben**  
5.7. „Joe Whitney & StreetLive Family“, Aftershow-Party mit Andre Engert & De La Roze  
6.7. „Lothar Stadtfeld“, Aftershow-Party mit Andre Engert & De La Roze

**DinnerKrimi**  
Open-Air im Jagdschloss Kranichstein, 9./10./16.7., je 20h „Mord in Mon Bijou“  
Weitere Infos unter: www.dinnerkrimi.de

## Andy Warhol in Darmstadt



DIE FOTOGALERIE „WEISSER TURM“ zeigt noch bis zum 01. August die Ausstellung „Andy Warhol in Darmstadt“. Der amerikanische Künstler († 22.02.1987) war 1971 zu Gast im Hessischen Landesmuseum. Die Ausstellung ist mittwochs von 15-19 Uhr und samstags von 13-17 Uhr geöffnet. Sonderöffnungszeiten während der Heinerfesttage (02.-06.07.): 16-20 Uhr. (Bild: Veranstalter)



## WICHTIGE RUFNUMMERN

◆ Apothekennotdienst	0180-1555779317
	<a href="http://darmstadt-online.de/notdienst">http://darmstadt-online.de/notdienst</a>
◆ Polizeinotruf	110
◆ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◆ Giftnotrufzentrale	06131-19240
◆ Krankentransport	06151-19222
◆ Pflegenotruf (19-7 Uhr)	06151-895511
◆ Medikamentennotdienst	0800-1921200
◆ Ärztlicher Notdienst	06151-896669
◆ Zahnärztlicher Notdienst	06151-19222
◆ ASB-Sozialstation	06151-50537
◆ Der Pflegeverein	06151-9507180
◆ Diakoniestation für ambulante Pflegedienste	06151-159500
◆ DRK Sozialstation	06151-3606611
◆ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt	06151-177460
◆ Behinderten-Fahrdienst	06155-60000
◆ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151-28073
◆ Telefonseelsorge	0800-1110111 o. 0800-1110222
◆ Frauennotruf (Pro Familia)	06151-45511
◆ Frauenhaus	06151-376814
◆ Kinderschutzbund	06151-21066 u. 21067
◆ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151-132423
◆ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151-1417-0
◆ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
◆ Bürgerbüro West	06151-3912880
◆ Gesundheitsamt	06151-3309-0
◆ Notdienst der Elektro-Innung	06151-318595

**Hoffart-Theater**  
Lauteschlägerstr. 28a  
9./10.7., je 20h „Bezahlt wird nicht!!!“



### KIRCHLICHES

**Familiengtd. im Grünen**  
5.7., 11h Oberförsternwiese, anschl. Grillen. Bitte Verpflegung u. Geschirr mitbringen

### EBERSTADT



### ALLGEMEINES

**ASB**  
Kostenloses ASB-Infotelefon, werktags zu sozialen Themen: Tel. 0800-1921200  
Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jeden Samstag 8-12 Uhr (Sehtest mögl.)  
Alle Kurse in der ASB-Lehrerfortbildungswache, Pfungstädter Str. 165, Anmeldung unter Tel. 06151-5050

**Freundeskreis Eberstädter Streuobstwiesen e.V.**  
5.7., 14-18h Honigfest, 14.30-16h Kirschenzeit in den Streuobstwiesen

**Kurt-Steinbrecher-Haus**  
(Nussbaumallee 12)  
donnerstags offene Beratung für alte Menschen und deren Angehörige zum Thema Pflege

**Odenwaldklub OG Eberstadt**  
12.7., Rhönwanderung bei Hil-

## Möchten Sie verkaufen?

■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wie Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20  
D-64297 Darmstadt  
Telefon: 06151-9518088  
Telefax: 06151-9519362  
[www.daeichert-online.de](http://www.daeichert-online.de)

ders, Besuch in Tann,  
Tel. 06157-8081830

**Skatclub 88 Eberstadt**  
freitags, 19.30h SVE-Gaststätte  
Waldsportplatz „rauchfreier“  
Spieleabend



### KIRCHLICHES

**Ev. Christuskirchengemeinde**  
5.7., 10h Abendmahlsgtd.  
12.7., 10h Gtd. im Bot. Garten

**Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde**  
5.7., 10h Gottesdienst,  
10h Kindergottesdienst  
12.7., 10h Gottesdienst

**Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd**  
5.7., 11h Gtd. m. Abendmahl  
12.7., Gtd. „0-99“

**Ev. Marienschwesternschaft**  
5.7., 9.30h Messe mit Abendmahl  
12.7. 9.30h Messe m. Abendm.

10h Kindergottesdienst  
12.7., 10h Gottesdienst

**Kath. Pfarramt Heilig Kreuz**  
5.7., 10h Familienmesse  
12.7., 10h Hl. Messe

### MÜHLTAL



### ALLGEMEINES

**AWO Alten-Club**  
8.7., 14.30h Geburtstagsfeier  
„90 Jahre Arbeiterwohlfahrt“  
9.7., 10h Damengymnastik,  
17h Kegeln  
16.7., 17h Kegeln

**Odenwaldklub OG N.-Ramstadt**  
12.7., 8h Schlossgartenplatz,  
Tageswanderung  
14.7., 14h Schlossgartenplatz,  
Halbtageswanderung

**Seniorenförderung Mühlthal**  
6.7., 14.30-16h PC-Sprechst.

freitags 9.30h Nordic-Walking-Treff



### KIRCHLICHES

**Ev. Freikirchl. Gem. Mühlthal**  
5.7., 10h Gtd. mit Kindergr.,  
15h amerikanischer Gtd.  
12.7., 10h Gtd. mit Kindergr.,  
15h amerikanischer Gtd.

**Ev. Kirche Frankenhäusen**  
12.7., 9h Gottesdienst mit  
Abendmahl,  
10.30h Kindergottesdienst

**Ev. Kirchengem. N.-Beerbach**  
5.7., 10.15h Gtd. mit Taufe  
12.7., 10.15h Gottesdienst mit  
Abendmahl

**Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt**  
5.7., 9.45h Gottesdienst,  
10h Kindergottesdienst  
12.7., 9.45h Gtd. mit Taufe,  
10h Kindergottesdienst,  
11h Gtd. in Waschenbach

## Open-Air-Blues unter Platanen



WER DEM HEINERFEST-RUMMEL entgehen und einen ruhigen Abend bei gutem Essen, Wein und gepflegtem Blues erleben möchte, der ist morgen Abend (04.) ab 20 Uhr auf der Terrasse des „Belleville“ genau richtig. Unter den Platanen des Jagdhofes wird „Papa Legba's Blues Lounge“ für die nötige Atmosphäre sorgen und Blues der 20er, 30er und 40er Jahre des vorigen Jahrhunderts zum Besten geben. Der Eintritt ist frei. (Bild: Veranstalter)

**Ev. Stadtmission Eberstadt**  
sonntags 10h Gottesdienst

**Kath. Kirche St. Georg**  
5.7., 10.30h Eucharistie  
12.7., 11h Eucharistie

**Kath. Pfarrgemeinde St. Josef**  
5.7., 9.30h Eucharistie,  
Kindergtd. im Pfarrheim  
12.7., 9.30h Eucharistie

### HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



### KIRCHLICHES

**Ev. Matthäusgemeinde**  
5.7., 10h Abendmahlsgtd.,

montags 14.30-17h Spielenachm.  
6.7., 15-17h Kegeln  
dienstags 9.30-11h Gedächtnis-  
training  
dienstags 14-17h Kreativwerkst.  
donnerstags 10.30h Mittags-  
tisch

**Ev. Kirchengem. Traisa**  
5.7., 10h Gtd. m. Abendmahl  
12.7., 10h Gottesdienst

**Kath. Gem. St. Michael**  
5.7., 9.15h Hl. Messe, Kindergtd.  
12.7., 9.15h Hl. Messe

## WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
Friedwald- und Bergbestattungen  
Telefon 06151-64705  
Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt  
[www.willenbuecher.org](http://www.willenbuecher.org)

